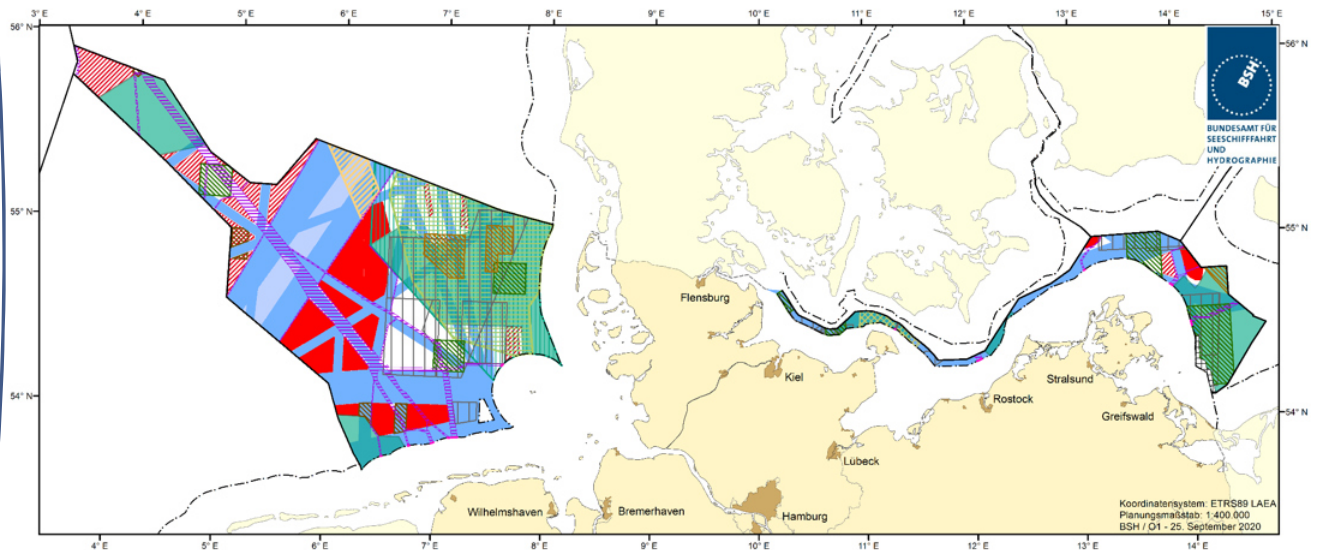




BUNDESAMT FÜR
SEESCHIFFFAHRT
UND
HYDROGRAPHIE

Udkast til maritim fysisk plan for den tyske eksklusive økonomiske zone i Nord- og Østersøen - – ikke-officiel oversættelse –



Federal Ministry of the Interior, Building and Community
Federal Maritime and Hydrographic Agency

Hamburg, 25 September 2020

© Federal Maritime and Hydrographic Agency
Hamburg og Rostock 2020

Alle rettigheder forbeholdes. Ingen dele af dette arbejde må reproducere eller behandles, duplikeres eller distribueres ved hjælp af elektroniske systemer uden udtrykkeligt skriftligt samtykke fra BSH.

Indhold

1	Det ledende princip	1
2	Fastlæggelser	3
2.1	Sikring af sejladsikkerhed og skibes sikre navigation (§ 17, stk. 1, 2. punktum, nr. 1, i ROG)	3
2.2	Yderligere økonomiske anvendelser (§ 17, stk. 1, 2. punktum, nr. 2, i ROG)	6
2.2.1	Generelle krav til økonomiske anvendelser	6
2.2.2	Havvindenergi	10
2.2.3	Ledninger	15
2.2.4	Råstofudvinding	18
2.2.5	Fiskeri og marin akvakultur	20
2.3	Videnskabelige anvendelser (§ 17, stk. 1, 2. punktum, nr. 3, i ROG)	21
2.3.1	Havforskning	21
2.4	Beskyttelse og forbedring af havmiljøet (§ 17, stk. 1, 2. punktum, nr. 4, i ROG)	23
2.4.1	Naturbeskyttelse / Havlandskab / Åbent område	23
2.5	Øvrige interesser, der skal tages højde for	28
2.5.1	Det nationale forsvar og forsvarsalliancer	28
2.5.2	Lufttrafik	29
2.5.3	Friluftsliv	30
3	Appendiks	31

Billedfortegnelse

Billede 1: Bestemmelser for skibsfart i Nordsøen	31
Billede 2: Bestemmelser for skibsfart i Østersøen	31
Billede 3: Bestemmelser for havvindenergi i Nordsøen	32
Billede 4: Bestemmelser for havvindenergi i Østersøen	32
Billede 5: Bestemmelser for ledninger og grænsekorridorer i Nordsøen.....	33
Billede 6: Bestemmelser for ledninger og grænsekorridorer i Østersøen.....	33
Billede 7: Bestemmelser for råstofudvinding i Nordsøen	34
Billede 8: Bestemmelser for råstofudvinding i Østersøen	34
Billede 9: Bestemmelse for fiskeri efter jomfruhummer i Nordsøen	35
Billede 10: Bestemmelser for forskning i Nordsøen	35
Billede 11: Bestemmelser for forskning i Østersøen	36
Billede 12: Uddybende kort vedrørende naturbeskyttelse	36
Billede 13: Bestemmelser for prioritetsområder naturbeskyttelse i Nordsøen	37
Billede 14: Bestemmelser for prioritetsområder naturbeskyttelse i Østersøen	37
Billede 15: Bestemmelse for lom i Nordsøen.....	38
Billede 16: Bestemmelse for marsvin i Nordsøen	38
Billede 17: Bestemmelse for fugletræk "Femern-Lolland" i Østersøen	39
Billede 18: Militære øvelsesområder i Nordsøen	39
Billede 19: Militære øvelsesområder i Østersøen	40

Fortegnelse over forkortelser

AIS-data	Data fra det automatiske identifikationssystem inden for skibsfart
BBergG	Bundesberggesetz (Tysk lov om minedrift)
BfN	Bundesamt für Naturschutz (Forbundsstatens miljøstyrelse)
BKompV	Bundeskompensationsverordnung (Forbundsstatens kompensationsbekendtgørelse)
BMI	Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat (Forbundsministeriet for indre anliggender, byggeri og samfund)
BMU	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (Forbundsministerium for miljø, naturbeskyttelse og nuklear sikkerhed)
BMVg	Bundesministerium der Verteidigung (Forbundsministeriet for forsvar)
BMWi	Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (Forbundsministerium for økonomi og energi)
BNatSchG	Gesetz über Naturschutz und Landschaftspflege (Lov om naturbeskyttelse og landskabspleje)
BNetzA	Bundesnetzagentur (Forbundsnetagenturet)
BSH	Departementet for skibsfart og hydrografi
CFP	Common Fisheries Policy (Den fælles fiskeripolitik)
EEG	Gesetz für den Ausbau erneuerbarer Energien (Lov om vedvarende energikilder)
EØZ	Eksklusiv økonomisk Zone
EØZ Nordsee-ROV	Forordning om udviklingen i den tyske eksklusive økonomiske zone i Nordsøen
EØZ Ostsee-ROV	Forordning om udviklingen i den tyske eksklusive økonomiske zone i Østersøen
EU	Den Europæiske Union
FEP	Arealudviklingsplan
FFH	Flora Fauna Habitat
GW	Gigawatt
GSBTS	German Small-Scale Bottom Trawl Survey
HELCOM	Helsinki-Kommission
IMO	International Maritime Organization (den internationale søfartsorganisation)
IUCN	International Union for Conservation of Nature (den internationale organisation til bevarelse af natur)

KdB	Konzeption der Bundeswehr (det tyske forsvars principprogram)
km	Kilometer
m	Meter
MARNET	Messnetz automatisch registrierender Stationen in der Deutschen Bucht und der westlichen Ostsee (Automatiske vejrstationer i Tyske Bugt og vestlige Østersø)
MARPOL	Den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe af 1973
MRO	Maritim områdeudvikling
mRO-RL	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/89/EU af 23. juli 2014 om rammerne for maritim fysisk planlægning
MSRL	Richtlinie 2008/56/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Juni 2008 zur Schaffung eines Ordnungsrahmens für Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Meeresumwelt (Meeresstrategie-Rahmenrichtlinie) (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/56 / EF af 17. juni 2008 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets indsats inden for havmiljøpolitik (rammedirektivet for havstrategi))
OSPAR	OSPAR-konventionen (Konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav)
OWP	Offshore-vindmøllepark
ROG	Raumordnungsgesetz (lov om fysisk planlægning)
ROP	Raumordnungsplan (plan for fysisk planlægning)
SAR	Search and Rescue (eftersøgning og redning)
SeeAnIV	Verordnung über Anlagen seewärts der Begrenzung des deutschen Küstenmeeres (Forordning om anlæg søværts for begrænsningen af det tyske territorialfarvand)
SKN	Seekartennull (kortnul)
sm	Sømil
SRÜ	Seerechtsübereinkommen der Vereinten Nationen (FN's havretskonvention)
TYNDP	Ten-Year Network Development Plan (Tiårs netværksudviklingsplan)
UNESCO	FN's organisation for uddannelse, videnskab og kultur
VMS	Vessel Monitoring System (fartøjsovervågningssystem)
VTG	Trafiksepareringssystem
WEA	Windenergieanlage (Vindkraftanlæg)
WindSeeG	Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (lovgivning mht. vindkraft til havs)

WRRL	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger (vandrammedirektivet)
------	--

1 Det ledende princip

Udnyttelse og bevaring af havet i dets mangfoldighed

Havet er et særligt område, der rummer en lang række funktioner. Sunde marine økosystemer leverer vigtige bidrag til biodiversitet og klimaforanstaltninger og sikrer økosystemtjenester, der kommer mennesker og regioner til gode. Ansvarligt anvendte maritime ressourcer udgør grundlaget for en bæredygtig maritim økonomi, der er fremtidssikret og bidrager til velstand for nuværende og kommende generationer. Havet og en sikker skibsfart forbinder mennesker, levesteder og markeder og skaber muligheder for åben dialog mellem lande og kulturer. Brug af klimavenlige teknologier i havet understøtter energisikkerheden og opfyldelsen af nationale og internationale klimamål. Samtidig giver havet god mulighed for rekreative aktiviteter og friluftsliv.

Den maritime fysiske planlægning bevarer og udvikler havets anvendelsesmuligheder og kernefunktioner på en bæredygtig måde i europæisk sammenhæng. Den sikrer havets mange forskellige anvendelsesmuligheder og funktioner og udligner forskellige krav og interesser gennem omhyggelig afvejning af økologiske, økonomiske og sociale hensyn i overensstemmelse med bæredygtige udviklingsmål.

Det overordnede billede er konkretiseret i følgende retningslinjer:

- Understøttelse af sammenhængende international maritim fysisk planlægning og territorielt samarbejde gennem samarbejde med andre lande om regionale have.
- Hensyntagen til land-hav-forhold og transport- og værdikæder i tæt samarbejde med kystdelstaterne med henblik på sammenhængende planlægning.
- Grundlag for en bæredygtig maritim økonomi i betydningen blå vækst og i overensstemmelse med bæredygtige udviklingsmål gennem følgende:
 - o Sikring af struktureret arealudvikling ved koordinering af nuværende og fremtidige fysiske anvendelseskrav.
 - o Prioritering af havspecifikke anvendelser samt et princip om arealbesparende anvendelse og optimeret arealinddragelse samt reversibilitet af stationære anlæg.
 - o Afsæt i den økosystembaserede tilgang, forsigtighedsprincippet og et helhedsorienteret perspektiv på de forskellige aktiviteter i havet med disses påvirkninger, vekselvirkninger samt kumulative påvirkninger.
- Den maritime fysiske planlægning understøtter
 - o sejladsikkerheden og skibes sikre navigation
 - o andre økonomiske anvendelser, navnlig vedvarende energiformer
 - o videnskabelig havforskning
 - o det nationale forsvar og forsvarsalliancer.

- Den maritime fysiske planlægning bidrager til beskyttelse og forbedring af havmiljøets tilstand gennem
 - fysiske bestemmelser, der træffes for havmiljøet
 - bestemmelser, der træffes til forebyggelse eller reduktion af gener og forurening fra ovennævnte anvendelser.

Nedenstående trufne bestemmelser finder anvendelse inden for rammerne af EU-retten og international ret, navnlig under hensyntagen til den fælles fiskeripolitik og De Forenede Nationers havretskonvention¹, direktivet om rammerne for maritim fysisk planlægning² og havstrategirammedirektivet.³

¹ af 10. december 1982, BGBl. 1994 II, s. 1798.

² Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/89/EU af 23. juli 2014 om rammerne for maritim fysisk planlægning, EUT L 257, s. 135.

³ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/56/EF af 17. juni 2008 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets havmiljøpolitiske foranstaltninger (havstrategirammedirektivet), EUT L 164, s. 19.

2 Fastlæggelser

Målene med den fysiske planlægning er markeret med (M), mens principperne for den fysiske planlægning er markeret med (P).

2.1 Sikring af sejladsikkerhed og skibes sikre navigation (§ 17, stk. 1, 2. punktum, nr. 1, i ROG)

Mål og principper

- | | | |
|-----|--|--|
| (1) | Der træffes bestemmelse om områderne SN1 til SN17 samt SO1 til SO4 i Billede 1 og Billede 2 i appendikset som prioritetsområder for skibsfart.

I det omfang prioritetsområder for skibsfart overlapper med prioritetsområder til beskyttelse og forbedring af havmiljøet, har skibsfarten forrang i henhold til de internationale retlige bestemmelser i SRÜ. (M) | Prioritetsområder
skibsfart |
| (2) | Der træffes bestemmelse om det tidsbegrænsede prioritetsområde skibsfart inden for SN10, som er vist Billede 1 i appendikset, frem til 2035; det overgår derefter til at være et forbeholdsområde. (M) | Tidsbegrænset
prioritetsområde
skibsfart |
| (3) | Skibsfartens negative påvirkning af havmiljøet skal reduceres. Ud over bestemmelserne fastsat af FN's søfartsorganisation (IMO) skal der tages højde for bedste miljøpraksis i henhold til internationale konventioner om beskyttelse af havmiljøet samt det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau. (P) | Beskyttelse
af havmiljøet |

Begrundelse

I henhold til SRÜ udøver Forbundsrepublikken Tyskland som kyststat ikke suverænitet i EØZ, men har kun funktionelle suverænitetsrettigheder. I EØZ er skibsfartens frihed i henhold til artikel 58, stk. 1, i SRÜ principielt gældende. Ved struktureringen af funktionerne for den EØZ, som kyststaten udøver suverænitetsrettigheder over, skal der derfor i særlig grad tages højde for skibsfartens frihed. I henhold til artikel 60, stk. 7, i SRÜ må der navnlig ikke etableres kunstige øer, anlæg og bygninger eller sikkerhedszoner omkring disse, hvor dette kan udgøre en hindring for brugen af anerkendte og for den internationale skibsfart vigtige sejlruiter. Tilsvarende tillægger ROG samt forskellige særlove sejladsikkerhed og skibes sikre navigation stor betydning i forbindelse med anvendelsen af EØZ. Formålet med kravene om at sikre sejladsikkerhed og skibes sikre navigation er derfor først og fremmest at friholde vigtige sejlruiter for anvendelser, der er til fare for disse.

I den forbindelse skal der navnlig tages højde for de trafiksepareringsområder i Nord- og Østersøen, som er fastsat af IMO. Derudover skal der tages hensyn til de faktiske sejlruiter, som er blevet konstateret ved hjælp af AIS-trafikanalyser, samt de transportruiter, der identificeres som vigtige i fremtiden.

Begrundelse for målene og principperne

Vedrørende (1) prioritetsområder skibsfart:

De bestemmelser for skibsfarten, der træffes i forbindelse med den fysiske planlægning, tager især sigte på at foretage yderligere planlægningsmæssig sikring af nautiske grundlæggende krav i områder for vigtige ruter. Krav, der måtte række ud over dette (nautisk nødvendig ekspansion af sejlruiter/manøvrerum osv.) berøres ikke heraf.

Bredden af de områder, der er truffet bestemmelse om, er navnlig baseret på nødvendigheden af grundlæggende at sikre et rutenet til skibsfarten i forbindelse med den fysiske planlægning. I den forbindelse er nautiske betragtninger et vigtigt hensyn. Prioritetsområderne udgør her den skeletstruktur, der skal friholdes for alle uforenelige anvendelser, navnlig bygninger.

Sejladssikkerhed og skibes sikre navigation sikres således også for fremtiden inden for planens rammer, og skibsfarten får mulighed for at benytte alle jævnligt besejlede ruter så vidt muligt uden forstyrrelser og komplikationer.

I EØZ i Nordsøen træffes der bestemmelse om trafiksepareringssystemerne Terschelling German Bight og German Bight Western Approach i disses samlede bredde inklusive sikkerhedsområder som prioritetsområder (SN1 og SN2). Derudover træffes der bestemmelse om de hovedsejlruter, der er identificeret ud fra et trafikmæssigt perspektiv, med en bredde på 3 sømil (1 sømil (sm) svarer til 1.852 km) (SN3 – SN17, med undtagelse af SN10). Bredden på 3 sm beror på de sejlruiter, der er truffet bestemmelse om i planen for 2009 og som udgangspunkt består af et 1 sm bredt prioritetsområde med på begge sider beliggende forbeholdsområder i en bredde på 1 sm hver. Det undlades nu at differentiere mellem prioritets- og forbeholdsområder, da også arealerne for de tidligere forbeholdsområder er nødvendige for at opretholde vedvarende sikre sejlsforhold, og hvis anvendelse derfor ikke må forhindres af andre anvendelser.

En undtagelse er rute SN10, der mod syd samler trafikken fra eksisterende trafiksepareringsområder ved Holland og primært fører gennem den tyske EØZ til den danske EØZ og derfra til Østersøen som transitrute. I modsætning til de andre hovedsejlruter er ruten langt stærkere besejlet uden for trafiksepareringsområderne, og derudover fordeler trafikken sig over et bredt område som følge af ind- og udgående trafikstrømme. På denne baggrund træffes der bestemmelse om prioritetsområder i overensstemmelse med de registrerede trafikstrømme.

Hvad den tyske EØZ i Østersøen angår, er der på grund af de fintmaskede rumlige sammenhænge over hele arealet tale om et stærkt besejlet sejladsområde.

Den aktuelle trafikundersøgelse på grundlag af AIS-data bekræfter først og fremmest billedet fra 2009, således at de prioritets- og forbeholdsområder, der hidtil er truffet bestemmelse om, fortsat holder. Derudover træffes der en bestemmelse (SO4) vedrørende tilpasning til trafikstrømmene og de trufne bestemmelser i udkastet til den svenske plan for fysisk planlægning.

Ved at tage højde for eksisterende trafikstrømme understøttes desuden det operative mål UZ2-03 til forebyggelse og bekæmpelse af havforurening og til forbedring af det maritime beredskab og nødberedskab i henhold til MSRL.

Vedrørende (2) Tidsbegrænset prioritetsområde skibsfart:

Den internationalt anerkendte sejlroute Den Helder – Skagen (SN10) besejles af over 16.000 skibe om året med en stigende tendens. Ruten udviser en høj lateral fordeling med en høj andel af tankskibstrafik i det vestlige område og en høj andel af fragttrafik i det østlige område af SN10. Den stigende trafikmængde betyder, at der er behov for arealer specifikt til skibsfarten for at opfylde kravet om sejladsikkerhed og skibes sikre navigation. Derfor træffes der bestemmelse om sejlroute SN10 som prioritetsområde.

Forbundsregeringen undersøger dog i øjeblikket sammen med Holland og Danmark tiltag til trafikstyring, f.eks. et trafiksepareringssystem i området for den nuværende sejlroute SN10. Hvis resultatet af undersøgelsen er positivt, vil der blive indledt internationale initiativer, f.eks. forhandlinger i IMO. I tilfælde af et positivt resultat af disse vil trafikstyringstiltagene forbedre sikkerheden, da de blandt andet vil kunne sprede den modgående trafik, og dermed i givet fald betyde et mindre pladsbehov for skibsfarten. I dette tilfælde ville man i en ny opdatering af planen for fysisk planlægning kunne ændre anvendelsen af arealer, der ikke længere er nødvendige for skibsfarten, til andre anvendelser. Det omfatter arealinddragelse til havvindmøller med henblik på at kunne opfylde klimamålene på nationalt og europæisk niveau. Tilsvarende udpeges i bestemmelse 2 de arealer inden for SN10, der eventuelt ikke længere er nødvendige, som tidsbegrænset prioritetsområde frem til 2035. Men for at garantere, at sejladsikkerhed og skibes sikre navigation fortsat er opretholdt, selv hvis der ikke iværksættes internationalt aftalte trafikstyringstiltag, træffes der samtidig mht. disse arealer bestemmelse om et forbehold for skibsfarten fra og med 2035.

Vedrørende (3) Beskyttelse af havmiljøet:

Internationale aftaler om forebyggelse af negative påvirkninger af havmiljøet, navnlig Den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe⁴ og Konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav (OSPAR-konventionen)⁵ tilsigter en så lille negativ påvirkning af havmiljøet fra skibsfarten som muligt. Ud over IMO's bindende bestemmelser skal der tages højde for bedste miljøpraksis ("best environmental practice") i henhold til OSPAR-konventionen, Helsinki-konventionen af 1992 med opdateringer (senest den 1. juli 2014) og det aktuelle tekniske niveau.

Overholdelse af grænseværdierne for svovloxid- (SOx-) emissioner og kvælstofoxid- (NOx-) emissioner som en del af Den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe (MARPOL) understøtter i den forbindelse også miljømål 1 i MSRL: Have uden negativ påvirkning fra menneskeskabt eutrofiering.

⁴ Af 2. november 1973 (BGBl. 1982 II, s. 2, 4) som ændret ved protokol af 17. februar 1978 (BGBl. 1982 II, s. 2, 24) (MARPOL).

⁵ Af 22. september 1992 (BGBl. 1994 II, s. 1355, 1360).

2.2 Yderligere økonomiske anvendelser (§ 17, stk. 1, 2. punktum, nr. 2, i ROG)

2.2.1 Generelle krav til økonomiske anvendelser

Mål og principper

- | | | |
|-------|---|---|
| (1) | Økonomiske anvendelsers negative påvirkning af andre økonomiske anvendelser skal være så lille som muligt. (P) | Gensidig hensyntagen |
| (2) | Økonomiske anvendelser skal være så arealbesparende som muligt. (P) | Arealbesparende anvendelse |
| (3) | Når anvendelsen er ophørt, skal faste anlæg nedtages. Videregående eller afvigende lovbestemmelser berøres ikke heraf. (M) | |
| (4) | Økonomiske anvendelser må ikke forringe sejladsikkerheden og skibes sikre navigation. (P) | Trafik |
| (5) | Økonomiske anvendelser må ikke underminere den videnskabelige forsknings interesser. (P) | Videnskabelig forskning |
| (6) | Økonomiske anvendelser må ikke underminere det nationale forsvars og forsvarsalliancers interesser. (P) | Forsvar |
| (7) | I forbindelse med planlægning, opførelse og drift af anlæg til økonomiske anvendelser må der ikke ske negativ påvirkning af kendte findesteder for kulturværdier; det samme gælder, hvis der findes hidtil ukendte kulturværdier.

Negative påvirkninger af undervandskulturarven, herunder forskning vedrørende denne, skal undgås. (P) | Kulturarv |
| (8.1) | Forvoldelse af fare for havmiljøet, navnlig økonomiske anvendelsers negative påvirkninger af de naturlige funktioner og havets økosystembaserede betydning, skal undgås; dette omfatter også hensyntagen til perioder, hvor specifikke arter er særligt sårbare over for forstyrrelser, samt til økologiske samspil mellem dyre- og plantearter.

Der skal tages højde for bedste miljøpraksis i henhold til de internationale konventioner om beskyttelse af havmiljøet samt det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau. (P) | Undgåelse af fareforvoldelse for havmiljøet |
| (8.2) | Økonomiske anvendelsers påvirkning af havmiljøet skal undersøges og analyseres på projektniveau inden for rammerne af biologisk effektmonitoring. (P) | Bedste miljøpraksis

Monitoring |

Begrundelse

Begrundelse for målene og principperne

Vedrørende (1) Gensidig hensyntagen:

Som følge af det store antal eksisterende og planlagte økonomiske anvendelser i EØZ, den nogle steder omfattende arealinddragelse og det derved opståede anvendelsespres er det nødvendigt at planlægge de økonomiske anvendelser på en sådan måde, at deres indbyrdes negative påvirkning er så lille som muligt. Dette princip omfatter som udgangspunkt alle anvendelser og kræver gensidig hensyntagen og koordinering. Det kan for eksempel ske gennem tidsmæssig koordinering eller ved at holde afstand. I dette generelle princip indgår derfor kravet fra planen for fysisk planlægning for 2009 om, at der ved aktiviteter vedrørende udvinding af råstoffer skal holdes en afstand til eksisterende rørledninger og søkabler, der er tilstrækkelig stor til, at drifts- og servicearbejder kan finde sted på sikker vis.

Vedrørende (2) Arealbesparende anvendelse:

Økonomiske anvendelser, navnlig energiproduktion, skal finde sted på en måde, der kræver et så lille areal som muligt. Den tyske EØZ er meget begrænset i sit areal og har samtidig stor betydning for forskellige anvendelser og havmiljøet. Arealanvendelsen tillægges derfor stor betydning. Det kan medføre, at det ikke altid er det ønskede areal, der er til rådighed til en anvendelse, men et tilstrækkeligt stort areal.

Vedrørende (3) Nedtagning:

Dette mål sikrer en videre anvendelse af arealet efter anvendelsens ophør. Som følge af det begrænsede areal er det uomgængeligt for bæredygtig anvendelse af EØZ, at anlæg, der ikke længere anvendes, nedtages.

Denne grundtanke kommer også til udtryk i forskellige fagretlige bestemmelser, for eksempel § 55, stk. 2, nr. 3, i BBergG, § 15, stk. 1, i SeeAnlG og § 58, stk. 3, i WindSeeG og anvendes her i generel forstand for alle anvendelser. De fagretlige bestemmelser og hensynene deri berøres ikke heraf. Dog skal der også i forbindelse med en fagretlig afgørelse om nedtagning tages højde for EØZ's begrænsede areal.

International ret, nærmere bestemt artikel 60, stk. 3, 2. punktum, i SRÜ indeholder også en nedtagningspligt, ifølge hvilken alle opgivne eller ikke længere benyttede anlæg og bygninger skal fjernes for at opretholde sejladsikkerheden; i den forbindelse skal der tages højde for de almindeligt anerkendte internationale standarder, som i denne henseende er fastsat af den kompetente internationale organisation.

I bredere forstand end i artikel 60 i SRÜ beror det her fastsatte mål ikke alene på beskyttelse af en anvendelse – søtransport –, men skal sikre varig opretholdelse af EØZ til alle anvendelser.

Gennem især nedtagning af havvindmøller og øvrige energiproduktionsanlæg skal der skabes ny plads til efterfølgende anvendelse, f.eks. repowering af vindmøller.

Vedrørende (4) Trafik:

Kravet tager højde for de internationale bestemmelser, navnlig i artikel 58, stk. 1, og artikel 60, stk. 7, i SRÜ. Disse bestemmelser er allerede konkretiseret i forskellige særlove, for eksempel § 48, stk. 4, nr. 2, i WindSeeG og § 5, stk. 3, nr. 2, i SeeAnlG.

Princippet afspejler samtidig skibstrafikkens store betydning for Forbundsrepublikken Tyskland og den tyske EØZ's store betydning for den internationale skibstrafik.

Vedrørende (5) Videnskabelig forskning:

Forskellige forskningsinstitutioner for hav- og fiskeriforskning, men også f.eks. BSH, udfører omfangsrige, ofte regelmæssige og tidsmæssigt langstrakte forskningshandlinger på tilbagevendende ruter og på samme lokationer i EØZ. Disse aktiviteter må ikke begrænses af økonomiske anvendelser, og i tilfælde af mulige konflikter skal der på et tidligt tidspunkt foretages afstemning af løsningsmuligheder med de pågældende forskningsinstitutioner.

På stationære målestationer med fast installeret måleudstyr fra myndigheder og forskningsinstitutioner foretages der normalt løbende langtidsmålinger. For ikke at bringe undersøgelsesrækkerne i forbindelse med grundforskning og miljøovervågning i fare skal anvendelser, der kan påvirke disse målinger negativt, overholde en tilstrækkelig afstand.

I områder til vindenergi skal der fortsat være mulighed for at drive videnskabelig havforskning, der ikke har direkte sammenhæng med planlægning, opførelse og drift af vindmølleparker. Til det formål skal der allerede i godkendelsesprocesserne for vindmølleparkprojekter samt under driften af vindmøllerne tages hensyn til forskningsinstitutionernes interesser. Generel udelukkelse af forskningsfartøjer i vindmølleparkerne, som vil omfatte stadig større områder af Nord- og Østersøen, ville medføre en urimelig fysisk begrænsning af den videnskabelige forskning i havområdet. Besejlingsbestemmelser skal derfor også tage hensyn til den videnskabelige havforsknings interesser.

Vedrørende (6) Forsvar:

Det nationale forsvar og forsvarsalliancer hører ikke under de EØZ-funktioner, som SRÜ har indrømmet kyststaten suverænitetsrettigheder til. Alligevel står det kyststaten frit for, i forbindelse med planlægning af anvendelser, som den er indrømmet suverænitetsrettigheder til, at tage hensyn til sine interesser på forsvarsområdet.

I henhold til § 2, stk. 2, nr. 7, i ROG skal der tages højde for forsvarets og civilbeskyttelsens fysiske krav. Når der træffes bestemmelser i forbindelse med fysisk planlægning skal der i henhold til § 17, stk. 1, i ROG tages hensyn til sikkerhedsaspekter og dermed forsvarets interesser. På den måde skal det sikres, at det tyske forsvar har fysiske og retlige muligheder for uddannelse, øvelser og forberedelse af indsatser i det omfang, der er nødvendigt i forbindelse med det nationale forsvar og forsvarsalliancer samt andre indsatser under mandat.

EØZ er nødvendig til forsvar af Forbundsrepublikken Tyskland og til opretholdelse af forsynings-sikkerheden i tilfælde af et forsvarsbehov. Det skal derfor undgås, at det nationale forsvar og forsvarsalliancer påvirkes negativt i dette kritiske område.

Dette er konkretiseret i særlove, nærmere bestemt § 48, stk. 4, nr. 3, i WindSeeG og § 5, stk. 3, 3. punktum, i SeeAnlG.

Vedrørende (7) Kulturarv:

Undervandskulturarv er ifølge UNESCO-konventionen alle spor af menneskelig eksistens, der har ligget under vand i over 100 år og er af historisk eller kulturel betydning.

Det almindelige princip om minimering af negative påvirkninger af kulturarven under vand fra økonomiske anvendelser tilsigter, at der på et tidligt tidspunkt i samarbejde med fagmyndighederne iværksættes egnede foranstaltninger til at undgå negative påvirkninger eller til at sikre, at negative påvirkninger er så små som muligt.

Tidlig inddragelse af de kompetente fagmyndigheder inden for bevaring af fortidsminder samt arkæologi i forbindelse med projekter i EØZ skal sikre, at der kan foretages faglig klassificering og en tilfredsstillende vurdering og sikring af fund i rette tid, og at der ved planlægningen af undersøgelser i forbindelse med projekter kan tages højde for fagmyndighedernes eventuelle eksisterende viden. Dette gælder navnlig anvendelser, der umiddelbart kan medføre viden om eller negative påvirkninger af kulturarven som for eksempel undersøgelser af havbunden ved hjælp af boringer eller seismiske metoder.

Vedrørende (8.1) Forvoldelse af fare for havmiljøet:

I henhold til § 17, stk. 1, 1. punktum, nr. 4, i ROG skal der i planen for fysisk planlægning træffes bestemmelser, der tilsigter beskyttelse og forbedring af havmiljøet. Det skal undgås, at der forvoldes fare for havmiljøet. Uundgåelige belastninger skal så vidt muligt mindskes. Dette princip tager ligeledes eksisterende fagretlige bestemmelser op og anvender dem her i generel forstand, for så vidt angår bæredygtig udnyttelse af EØZ under anvendelse af den økosystembaserede tilgang.

For havvindenergi eller strømkabler er det således et vurderingskriterium i sektorplanlægningen og i individuelle godkendelsesprocesser at undgå at forvolde fare for havmiljøet. I henhold til § 48, stk. 4, i WindSeeG må et projekt kun myndighedsgodkendes, hvis havmiljøet ikke er truet. En lignende bestemmelse findes i § 49 i BBergG.

Bedste miljøpraksis:

I den konkrete økonomiske anvendelse er det ikke alle negative påvirkninger af miljøet, der skal undgås. Når det gælder minimering, skal der derfor tages højde for den eksisterende bedste miljøpraksis i henhold til OSPAR- og Helsinki-konventionen og det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau. Den konkrete gennemførelse, for eksempel hensyntagen til perioder, hvor specifikke arter er særligt sårbare over for forstyrrelser, skal således, hvis relevant, reguleres på efterfølgende planlægningsniveauer, navnlig i individuelle godkendelsesprocesser under hensyntagen til projektområdets særlige forhold.

Anvendelsen af det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau som kriterium sker for at tage højde for den eksisterende usikkerhed og det mange steder ufuldstændige vidensniveau for havet, når det gælder forsigtighedsprincippet og den økosystembaserede tilgang. I tilfælde hvor der endnu ikke er et aktuelt teknisk niveau, skal det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau tages i betragtning. Dette var for eksempel længe tilfældet for minimering af ramningsstøj. I tilfælde, hvor der er opstået en anerkendt teknisk praksis eller findes et aktuelt teknisk niveau, kan disse finde anvendelse.

I tilfælde, hvor der ikke længere er tale om vedvarende økonomisk anvendelse – gælder også repowering – skal naturens balance, gennem nedtagning, genoprettes og bringes tilbage til sin oprindelige tilstand eller sikres i en tilstand med ny økologisk ligevægt, der er tilpasset de nye leveforhold.

Vedrørende (8.2) Monitorering:

For at sikre en så miljøvenlig anvendelse af EØZ som muligt, skal påvirkningen af havmiljøet fra økonomiske anvendelser undersøges inden for rammerne af projektspecifik monitorering. Den tilstræbte monitorering kan reguleres via godkendelsesmyndighedens bestemmelser og er i overensstemmelse med fagmyndighedernes godkendelsespraksis. Hvad angår undersøgelse og overvågning af påvirkningerne fra vindmøller regulerer for eksempel BSH's standardundersøgelseskoncept arten og omfanget af de nødvendige projektspecifikke undersøgelser. De resultater, der opnås på projektniveau, anvendes til monitorering af gennemførelsen af planen for fysisk planlægning.

Monitoreringen skal samtidig sikre yderligere videnopsamling og muliggør på den måde en fremtidig bæredygtig anvendelse ved brug af den økosystembaserede tilgang.

2.2.2 Havvindenergi

Mål og principper

- | | | |
|-------|---|--------------------------|
| (1) | Der træffes bestemmelse om områderne EN1 til EN3, EN6 til EN13 samt EO1 og EO3, som er vist i figur Billede 3 og Billede 4 i appendikset, som prioritetsområder havvindenergi. (M) | Prioritetsområder |
| (2) | Der træffes bestemmelse om områderne EN4, EN5, EN14 til EN19 samt EO2, som er vist i figur Billede 3 og Billede 4 i appendikset, som forbeholdsområder havvindenergi. (P) | Forbeholdsområder |
| (3) | I forbindelse med planlægning, opførelse og drift af anlæg til energiproduktion skal der tages højde for eksisterende eller godkendte rørledninger og søkabler samt søkabler, der er truffet bestemmelse om som led i sektorplanlægningen. Det skal sikres, at der er tilstrækkelig stor afstand til at opretholde en sikker drift og udføre servicearbejder. (M) | Rørledninger og søkabler |
| (4) | Besejlingsbestemmelser skal gøre det muligt for fiskeriet at nå deres fangstområder ad en så direkte vej som muligt. De skal endvidere gøre det muligt at drive passivt fiskeri med ruser og tejner inden for vindmølleparkens sikkerhedszone på arealer, der ikke ligger i vindmøllernes umiddelbare nærzone eller inden for det område, der omgrænses af vindmølleparkens yderst beliggende vindmøller. (P) | Fiskeri |
| (5.1) | Vindmølleparker og disses sikkerhedszoner må gennemsejles af det tyske forsvars fartøjer i henhold til principperne for godt sømandskab. (M) | Forsvar |

- (5.2) Det tyske forsvar skal, hvis det finder det nødvendigt, gives mulighed for at installere og drive fast udstyr som for eksempel sende- og modtageudstyr til brug for det nationale forsvar og forsvarsalliancer på anlæg til energiproduktion.

Der må ikke finde planlægning, opførelse og drift af anlæg til energiproduktion sted i de militære øvelsesområder, der er anført under 2.5.1 (1). (G)

- (6) Støjpåvirkning af havmiljøet i forbindelse med opførelse af anlæg til energiproduktion skal i overensstemmelse med det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau undgås. Beskyttelse af havmiljøet

Opførelsesarbejder i forbindelse med anlæg til energiproduktion og anlæg, der har fysisk sammenhæng med disse, skal finde sted samlet og tidsmæssigt koordineret.

Begrundelse

For vindenergiområdet gælder en trindelt planlægnings- og godkendelsesproces. Planen for fysisk planlægning regulerer på planlægningens overordnede niveau først og fremmest områdekategorierne (prioritets- og forbeholdsområder) samt andre mål og principper.

Arealudviklingsplanen (FEP) fungerer som sektorplanlægningsinstrument for vindenergi. FEP udarbejdes og opdateres af BSH i henhold til §§ 4 ff. i WindSeeG. FEP blev offentliggjort for første gang den 28. juni 2019 og skal gennemføre udbygningsmålet for havvindenergi i henhold til § 1, stk. 2, i WindSeeG. I planen træffes der hovedsageligt bestemmelser vedrørende områder og arealer til vindmøller, den effekt, der forventes installeret på arealerne, samt den rækkefølge, i hvilken arealerne skal sendes i udbud. Derudover træffes der i FEP bestemmelse om tracéer, tracékorridorer, placeringer samt planlægnings- og teknikprincipper. Bestemmelser, der er truffet i FEP, er i henhold til § 5, stk. 3, nr. 1, i WindSeeG navnlig ulovlige, hvis de ikke er i overensstemmelse med kravene til fysisk planlægning i henhold til § 17, stk. 1, i ROG.

Begrundelse for målene og principperne

Vedrørende (1) Prioritetsområder:

Grundlaget for at træffe bestemmelse om prioritetsområder til vindenergi er i første omgang områderne O-1 og O-3 (Østersøen), N-1 til N-3 samt N-6 til N-13 (Nordsøen), for hvilke der er truffet bestemmelse i FEP 2019, og mulige udvidelser af områderne N-9 til N-13 i nordvestlig retning, der følger af tilpassede fysiske trufne bestemmelser for skibsfarten. Der træffes bestemmelse om disse områder som prioritetsområder EN1 til EN3 samt EN6 til EN13 (Nordsøen) og EO1 og EO3 (Østersøen).

Gennem omfanget af de prioritetsområder for havvindenergi, der er truffet bestemmelse om, skal det sikres, at en forhøjelse af udbygningsmålet i henhold til det forslag til lov om ændring af loven om havvindenergi og andre bestemmelser (WindseeG-Entwurf)⁶, som regeringen vedtog den 3. juni 2020, dvs. mindst en installeret effekt på 20 GW inden 2030, gennemføres.

Vedrørende (2) Forbeholdsområder:

Bestemmelserne af forbeholdsområder til vindenergi skal sikre arealer til yderligere udbygning af havvindenergi ud over 2030. I øjeblikket findes der dog ikke noget lovmæssigt udbygningsmål for havvindenergi, der rækker ud over 2030, men behovet for fortsat udbygning kan udledes af § 1, 2. punktum, nr. 3, i EEG, hvori der er fastsat et mål om, at andelen af vedvarende energiformer skal udgøre 80 procent af bruttoelforbruget inden 2050. Derudover indeholder loven om klimaforanstaltninger, som blev vedtaget af den tyske Forbundsday i 2019, et krav om drivhusgasneutralitet inden 2050, med udbygning af vedvarende energiformer som en væsentlig foranstaltning. Endvidere indeholder § 1, stk. 2, i WindSeeG-Entwurf et udbygningsmål på 40 GW inden 2040.

Ligeledes indeholder transmissionssystemoperatørernes scenarieramme 2021 – 2035/2040, som blev godkendt af BNetzA den 26. juni 2020, alt efter scenarie en installeret produktionskapacitet for havvindenergi på 28 til 34 GW inden 2035 og 40 GW inden 2040. Væsentlige arealreserver til gennemførelse af disse mål findes kun i området nordvest for sejlroute SN10. Ovenstående mål skal sikres via planen for fysisk planlægning, idet de skal udvikle EØZ med henblik på bæredygtig energiforsyning for kommende generationer. Som følge af manglende datagrundlag kommer det dog ikke i betragtning at udpege forbeholdsområderne EN14 til EN19 som prioritetsområder. Hvad angår forbeholdsområde EO2, skal der inden for rammerne af efterfølgende planlægningsniveauer og processer foretages en undersøgelse af spørgsmål vedrørende fugletræk, der ikke har kunnet vurderes endeligt. Med hensyn til forbeholdsområderne EN4 og EN5 skal det med henblik på overholdelse af artsbeskyttelsesretlige krav undgås, at der finder en signifikant kumulativ negativ påvirkning af dette vigtige levested for lommer i EØZ i Nordsøen sted.

Vedrørende (3) Rørledninger og søkabler:

For at mindske risikoen for beskadigelse af rørledninger og søkabler og for ikke at forringe mulighederne for vedligeholdelse skal der ved planlægning, opførelse og drift af vindmøller og anlæg til anden energetisk anvendelse tages behørigt hensyn til eksisterende rørledninger og søkabler. En tilstrækkelig afstand til disse skal overholdes.

Definitionen på en tilstrækkelig afstand er genstand for sektorplanlægningen eller skal alt efter omstændighederne i det konkrete tilfælde behandles i den enkelte individuelle godkendelsesproces. Der skal i den forbindelse, som led i den gensidige hensyntagen, tages højde for den hastige tekniske udvikling (for eksempel forbedret dynamisk positionering af servicefartøjer).

⁶ Kan findes online på https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Downloads/E/entwurf-eines-gesetzes-zur-aenderung-des-windenergie-auf-see-gesetzes.pdf?__blob=publicationFile&v=6

Vedrørende (4) Fiskeri:

I de eksisterende vindmølleparker i EØZ må der begrundet i anlægssikkerhed ikke finde fiskeri sted i vindmølleparkernes sikkerhedszone. Dette samt den omfattende beslaglæggelse af yderligere områder i EØZ til energiproduktion betyder, at store arealer ikke er til rådighed til fiskeri.

Der må forventes yderligere omfangsrige begrænsninger som led i den europæiske fælles fiskeripolitik. Tyskland udarbejder i øjeblikket sammen med sine nabolande i den såkaldte Scheveningen Group en fælles anbefaling⁷ for fiskerirelaterede forvaltningstiltag for i første omgang naturreservaterne i den tyske EØZ i Nordsøen. Anbefalingen vil indeholde en delvis, periodisk eller fuld udelukkelse af bestemte fiskeriteknikker over et større område. Udkastet til henstillingen er i øjeblikket genstand for samråd med Tysklands nabolande i gruppen. Det betyder, at den andel af EØZ, som fiskeriet eller bestemte typer fiskeri kan anvende, formentlig vil blive markant mindre⁸. For Østersøen foreligger der indtil videre kun et koordineret forslag til forvaltningsforanstaltninger for bundfiskeri⁹, men også her kan der ud over de allerede eksisterende begrænsninger i området Oderbank forventes yderligere begrænsninger for fiskeriet i naturreservaterne.

For at moderere disse tiltag skal der i forbindelse med sektorplanlægningen for udbygning af vindenergi samt i forbindelse med planlægning og drift af vindmølleparker og nettilslutninger foretages en undersøgelse af, hvilke aktiviteter ved anvendelse til flere formål der under bestemte betingelser kan være tilladt i områderne og disses sikkerhedszoner. Navnlig skal fisketeknikker, der er forenelige med sikker drift af vindmøllerne og disses nettilslutning, tages i betragtning. I den forbindelse skal mulighederne for både passivt og aktivt fiskeri undersøges.

Det aktuelle krav er baseret på § 15, stk. 1, nr. 1 i BKompV¹⁰. Det betyder, at passivt fiskeri ikke må finde sted i området for en sikkerhedszone, der begrænses af en vindmølleparks yderst beliggende vindmøller. Uden for dette kerneområde kan passivt fiskeri med ruser og tejner også finde sted i sikkerhedszonen. Fiskeredskaber må ikke påvirke vindmøllernes sikre drift negativt. Mere detaljerede bestemmelser for fiskeri inden for en vindmølleparks område skal træffes på projektniveau.

⁷ "Fælles henstilling om forvaltningsforanstaltninger for fiskeri i henhold til artikel 11 og 18 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013 af 11. december 2013 om den fælles fiskeripolitik inden for Natura 2000-områderne Sylter Außenriff, Borkum Riffgrund og Doggerbank som særlige bevaringsområder i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 (habitatdirektivet) og Natura 2000-området østlige Tyske Bugt som særligt beskyttet område i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af vilde fugle" af 29. oktober 2018.

⁸ Europa-Kommissionen har i sit første svar af 24.05.2019 til Scheveningen Group vurderet, at de foreslåede foranstaltninger endnu ikke er tilstrækkelige til at mindske belastningen fra fiskeri og denne belastnings negative påvirkninger af de beskyttede arter og habitater i de beskyttede områder. Foranstaltningerne indgår nu ganske vist i de offentliggjorte forvaltningsplaner for naturreservaterne i Nordsøen, men deres præcise stedbestemmelse beskrives som værende endnu ikke endeligt fastlagt.

⁹ I udkastene til forvaltningsplanerne for de beskyttede områder i Østersøen (BfN, 2020) henvises der til de foranstaltninger, der skal udvikles inden for rammerne af den europæiske fælles fiskeripolitik, og at resultaterne af disse vil blive medtaget i dokumenterne "på et senere tidspunkt".

¹⁰ Bekendtgørelse om forebyggelse af og kompensation for indgreb i natur og landskab inden for forbundsforvaltningens ansvarsområde (Bundeskompensationsverordnung – BKompV) af 14. maj 2020, (BGBl. I, s. 1088)

Vedrørende (5.1) Forsvar:

Bevægelsesfriheden for det tyske forsvars fartøjer indskrænkes i takt med stadig flere faste anlæg i EØZ. For at sikre et effektivt nationalt forsvar er det også i fredstid nødvendigt at krydse eksisterende vindmølleparker under øvelser.

Vedrørende (5.2) Forsvar:

Ifølge oplysning fra det tyske forsvar gør opførelsen af mange nye vindmøller det desuden vanskeligt at foretage rekognoscering, men vindmølleparkerne og de tilhørende anlæg giver også store muligheder for opsætning af teknisk udstyr. For at forebygge yderligere forringelser for det nationale forsvar og forsvarsalliancer, skal det sikres, at der er mulighed for at opsætte udstyr, navnlig til rekognosceringsformål.

De militære øvelsesområder omfatter øvelsesområder på og over havet. Øvelsesområderne på havet er arealer på havoverfladen samt vandsøjlen derunder ned til havbunden. Øvelsesområderne over havet omfatter lufrummet fra og med den områdebestemte højde (normalt fra og med havoverfladen) indtil den individuelt bestemte højde.

For at sikre det nationale forsvar og forsvarsalliancerne er det nødvendigt at have øvelsesområder af en tilstrækkelig størrelse, der kan nås ved en rimelig indsats. Denne bestemmelse tager højde for dette.

Vedrørende (6) Beskyttelse af havmiljøet:

Ved hjælp af støjbegrænsningsforanstaltninger ifølge det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau reduceres støjpåvirkninger af havmiljøet. Princippet er i overensstemmelse med BSH's faste administrative praksis og de trufne bestemmelser i FEP 2019. På det konkrete projektniveau skal det derfor under opførelsen sikres, at der anvendes effektive tekniske støjbegrænsningssystemer for at beskytte arts- og områdebeskyttelsesretlige interesser. I den forbindelse skal BMU's støjbegrænsningskoncept for Nordsøen fra 2013¹¹ tages i betragtning. Hvad angår vindmøller, der ligger i forbeholdsområdet marsvin eller grænser op til dette, og/eller som grænser op til prioritetsområderne naturbeskyttelse, skal det – for at forebygge og reducere væsentlige kumulative påvirkninger af marsvinpopulationen og for at opfylde artsbeskyttelsesretlige krav – sikres, at der ikke sker nogen signifikant negativ påvirkning af dette vigtige habitat for marsvin i EØZ i Nordsøen ved hjælp af egnede og effektive foranstaltninger mod støjpåvirkning i form af impulsstøj, navnlig i den følsomme periode.

På den måde understøttes samtidig miljømål 6 i MSRL, "Have uden negativ påvirkning fra menneskeskabte energipåvirkninger", og det operative mål UZ6-04 "Udvikling og anvendelse af støjbegrænsningsforanstaltninger i Nord- og Østersøen".

Hvis der etableres avanceret støjbegrænsningsteknologi, er det ud fra et fysisk planlægningsperspektiv ikke længere nødvendigt at tage det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau i betragtning.

¹¹ BMU (2013) Koncept for beskyttelse af marsvin mod støjpåvirkninger i forbindelse med opførelse af havvindmølleparker i den tyske del af Nordsøen (støjpåvirkningskoncept).

- | | | |
|-----|--|-------------------------|
| (6) | Trafiksepareringssystemerne (Terschelling-German Bight, German Bight-Western Approach, South of Gedser, North of Rügen og disses fortsættelse samt Kiel-Ostsee-Weg), skal krydses på det korteste sted, såfremt det ikke er muligt at føre ledningerne parallelt med eksisterende konstruktioner og bygninger og anlæg. (P) | Krydsning af sejlruiter |
| (7) | I ubådsdykningsområderne Bravo 2, Bravo 3 og Bravo 4 i Østersøen, der er vist i Billede 19 i appendikset til orientering, må der ikke udlægges ledninger. (P) | Forsvar |
| (8) | <p>Ved planlægning, udlægning og drift af ledninger skal der tages hensyn til eksisterende naturreservater.</p> <p>Udlægning af ledninger skal finde sted samlet og tidsmæssigt koordineret, og der skal vælges en så skånsom udlægningsmetode som muligt.</p> <p>I forbindelse med driften af strømførende søkabler skal det i størst muligt omfang forebygges, at havmiljøet potentielt påvirkes negativt af den opvarmning af sediment, der forårsages af kablet. (P)</p> | Havmiljø |

Begrundelse

Begrundelse for målene og principperne

Vedrørende (1) og (2) Forbeholdsområder:

Ved at træffe bestemmelse om forbeholdsområder til ledninger sikres det, at andre anvendelser tager højde for de særlige beskyttelseskrav, der gælder for ledninger. Kystfjerne områder til udnyttelse af havvindenergi kræver nettilslutninger på land. Det kan desuden forventes, at udbygningen af grænseoverskridende ledninger vil blive fortsat. Bestemmelsen om forbeholdsområder understøtter sikringen af tracékorridorer. Der ligger en fremsynet planlægning til grund for forbeholdsområdernes bredde og dimensionering. På den måde skal det blandt andet sikres, at den producerede energi kan ledes bort.

Vedrørende (3) Grænsekorridorer:

Det skal sikres, at ledninger føres til egnede overgangspunkter ved grænsen til det ydre territorialfarvand. Planlægningen af tracéer for og placering af nettilslutningerne til havvindmøller er genstand for sektorplanlægningen. Det samme gælder grænseoverskridende elledninger. I overgangsområdet til det ydre territorialfarvand træffes der med henblik på bundtning af ledninger bestemmelse om grænsekorridorer, som ledningerne skal føres igennem i overgangen fra EØZ til det ydre territorialfarvand. På den måde skal ledningerne i størst muligt omfang koncentreres på disse steder og bundtes med henblik på at blive ført videre ind mod land. Dette sker i samråd med kystdelstaterne og disses fysiske planlægningsenheder.

Vedrørende (4) Egnede overgangssteder ved det ydre territorialfarvand:

Med dette princip sikres det, at der kan reageres fleksibelt på en eventuel situation, der ikke kan forudses på nuværende tidspunkt.

Vedrørende (5) Bundtning:

For at minimere påvirkninger af andre anvendelser og behovet for koordinering med hinanden og med andre anvendelser og for at skabe så få tvangspunkter for fremtidige anvendelser som muligt, skal ledninger så vidt muligt bundtes. En bundtning i form af parallelføring reducerer desuden opsplitningseffekter. I henhold til princippet om arealbesparende arealinddragelse samt som led i minimeringen af indgreb skal ledninger planlægges med et så lille arealkrav som muligt. I forbindelse med planlægningen skal der tages højde for den teknisk mulige transmissionskapacitet, og denne skal så vidt muligt udnyttes fuldt ud.

Krydsninger:

Miljøpåvirkninger og arealforbrug skal mindskes ved at undlade at lade anlæg krydse ledninger. For krydsende anlæg er mere sårbare og kræver derfor mere vedligeholdelse, hvilket fører til en større trafikmængde i form af service- og vedligeholdelsesskibe og deraf følgende negative påvirkninger af miljøet.

Overdækning:

Ved valg af overdækning og den nødvendige udlægningsdybde for søkabler skal der tages særligt hensyn til skibsfartens, de fiskende fiskerfartøjers samt havmiljøets interesser. Potentialet for konflikt mellem søkabler og andre anvendelser, for eksempel risikoen for beskadigelse som følge af ankerkast eller trawl/trawlskovle, kan reduceres ved at gøre overdækningen af søkabler større. For at søkabler og skibsfarten kan eksistere sammen, kræves en passende overdækning. Det mindsker risikoen for, at søkabler frilægges og beskadiges, hvilket igen i væsentlig grad kan mindske udgifterne til vedligeholdelse og den eventuelle negative påvirkning af trafik og miljø, der kan være forbundet med reparationsarbejder. En større overdækning kan derudover begrænse en eventuel temperaturforhøjelse i de øverste sedimentområder samt mindske påvirkningen fra elektromagnetiske felter.

Vedrørende (6) Krydsning af sejlruiter:

I den tyske EØZ findes stærkt befærdede sejlruiter. I Nordsøen er der primært tale om trafiksepareringssystemer, mens dette kun til dels er gældende i Østersøen. På grund af den store betydning for den internationale skibsfart skal det sikres, at der ikke opstår en anvendelseskonflikt mellem ledninger og skibsfart, ved at ledninger i mindst muligt omfang krydser de stærkt befærdede sejlruiter. Dette minimerer mulige konflikter under udlægning, drift og en eventuel nedtagning.

Vedrørende (7) Forsvar:

De angivne ubådsdykningsområder er udpeget som såkaldte "Safe-Bottoming-Areas"; her gennemføres der øvelser med at lægge ubåde på havbunden. Ved at undgå installationer i og på havbunden (pipelines, kabler osv.) skal strukturelle undervandshindringer, der ville kunne beskadige ledningsinfrastrukturen eller ubådene, undgås. Derudover skal det forebygges, at ledningsinfrastrukturen medfører detektion af de undervandsfartøjer der befinder sig i disse øvelsesområder.

*Vedrørende (8) Havmiljø:**Naturreservater:*

Ved udlægningen af ledninger skal mulige negative påvirkninger af havmiljøet minimeres. For at forebygge negative påvirkninger af følsomme habitater bør det ved planlægningen i størst muligt omfang sikres, at ledninger udlægges uden for naturreservater.

Ved udlægningen af ledninger skal disse i størst muligt omfang føres uden om kendte forekomster af lovbeskyttede biotoper i henhold til § 30 i BNatSchG med henblik på at forebygge ødelæggelse eller væsentlig negativ påvirkning af kendte forekomster af lovbeskyttede biotoper.

Samlet tidsmæssig koordinering og skånsom udlægningsmetode:

Ved udlægning af ledninger, der skal ligge ved siden af hinanden, skal det tilstræbes, at arbejdet finder sted samlet og tidsmæssigt koordineret. På den måde kan antallet af forstyrrende indgreb reduceres, ligesom mulige kumulative påvirkninger kan forebygges eller reduceres.

For at minimere mulige negative påvirkninger af havmiljøet som følge af udlægning af ledninger, skal der vælges en udlægningsmetode, der formodes at medføre de mindst mulige indgreb og påvirkninger af havmiljøet. Kravet om samlet tidsmæssig koordinering må ikke medføre uforholdsmæssigt store meromkostninger i forbindelse med udbygningen af vedvarende energi.

Sedimentopvarmning:

Påvirkninger af havmiljøet som følge af kabelopvarmning synes under alle omstændigheder at være mulige. For at begrænse søkablernes opvarmning af sedimenter er der i sektorplanlægningen fastlagt en tærskelværdi, der kan betragtes som naturbeskyttelsesfagligt forsigtighedsreferencepunkt.

Ved at reducere kabelbetinget sedimentopvarmning understøttes samtidig miljømål 6 i MSRL, "Have uden negativ påvirkning fra menneskeskabte energipåvirkninger", og det operative mål UZ6-05 "Fastsættelse og anvendelse af tærskelværdier til varmeudledninger".

2.2.4 Råstofudvinding**Mål og principper**

- | | | |
|-----|--|--------------------------------------|
| (1) | Der træffes bestemmelse om områderne SKN1, SKN2 og SKO1, der er vist i Billede 7 og Billede 8 i appendikset, som forbeholdsområder sand- og grusudvinding, og om områderne KWN1, KWN2, KWN3, KWN4 og KWN5 som forbeholdsområder kulbrinte. (P) | Forbeholdsområder
råstofudvinding |
| (2) | Udvinding af sand og grus i forbeholdsområdet lom skal i størst muligt omfang undgås i perioden fra 1. marts til 15. maj. (P) | Lom |

Begrundelse

Begrundelse for målene og principperne

Vedrørende (1) Forbeholdsområder:

Grundlaget for bestemmelsen om forbeholdsområderne sand og grus er tilladelsen BSK 1 og OAM III i henhold til § 7, i BBergG. Minedriftsretlige tilladelser meddeles efter ansøgning og giver indehaveren af tilladelsen ret til aktivt og påviseligt at søge efter de relevante naturressourcer (§ 7 i BBergG).

Situationen i prioritetsområdet naturbeskyttelse NSG Sylter Außenriff – Östliche Deutsche Bucht udelukker ikke råstofudvinding ud fra et fysisk planlægningsperspektiv; den præcise udformning finder sted i den minedriftsretlige proces.

Udvinding af sand og grus i havet er underlagt særlige lokalitetsrelaterede forudsætninger, der ikke kan sammenlignes med forudsætningerne på land. Forekomsterne på land er ikke af samme omfang som i havet. Råstofferne er begrænsede, stedbundne og ikke reproducerbare.

Bestemmelsen som forbeholdsområder i forbindelse med den fysiske planlægning skal sikre area-ler til råstofudvinding og understøtter sikringen af mineralske råstoffer i henhold til Forbundsrepub-likken Tysklands råstofstrategi fra 2010 og den opdaterede udgave fra 2020.

Grundlaget for bestemmelsen om forbeholdsområderne kulbrinte er tilladelsesfelterne NE3-0002-01 og B 20 008/71 i henhold til § 7 i BBergG. Grundlaget for bestemmelsen om KWN1 er Bewilligung Deutsche Nordsee A6/B4 i henhold til § 8 i BBergG. Bevillingen er tidsbegrænset til den 31.05.2028. I bevillingsområdet har der siden september 2000 været udvundet gas via en platform.

Situationen i prioritetsområdet naturbeskyttelse Doggerbanke udelukker ikke råstofudvinding ud fra et fysisk planlægningsperspektiv; den præcise udformning finder sted i den minedriftsretlige proces.

Bestemmelserne for råstofudvinding af kulbrinte som forbeholdsområder i forbindelse med den fysiske planlægning understøtter Forbundsrepublikken Tysklands råstofsikring.

Vedrørende (2) Lom:

Forbeholdsområderne for sand- og grusudvinding ligger i forbeholdsområdet lom. Populationen af lom er navnlig om foråret afhængig af dette område og er særligt sårbar over for forstyrrelser. Yderligere negative påvirkninger som følge af sand- og grusudvinding skal derfor så vidt muligt forebygges. § 49, 4. punktum, i BBergG beskytter naturen i havet mod urimelige negative påvirkninger i forbindelse med søgning efter råstoffer. I henhold til § 4, stk. 1, i ROG skal der i forbindelse med myndighedsgodkendelsen tages højde for principperne for fysisk planlægning. Råstofudvindingen finder sted, når den kompetente fagmyndighed har godkendt en driftsplan. I myndighedsgodkendelsen af hoveddriftsplanen for udvinding af sand i tilladelsesfelt OAM III træf-fes der i tillægsbestemmelserne bestemmelse om begrænsning af udvindingen i den for lom følsomme periode (1. marts til 15. maj).

2.2.5 Fiskeri og marin akvakultur

Principper

- | | | |
|-----|---|---|
| (1) | Der træffes bestemmelse om området FiN1 i "Südlicher Schlickgrund", der er vist i Billede 9 i appendikset, som forbeholdsområde for fiskeri efter jomfruhummer. (P) | Forbeholdsområde
fiskeri efter
jomfruhummer |
| (2) | Fiskeriet skal forvaltes bæredygtigt for at sikre permanent anvendelse. (P) | Bæredygtig
forvaltning |
| (3) | Etablering af anlæg til akvakultur skal ske i fysisk nærhed til eller i kombination med allerede eksisterende anlæg eller anlæg under etablering. Vedligeholdelse og drift af anlæggene må ikke påvirkes negativt af etableringen og driften af akvakulturer. (P) | Placering
i kombination med
andre anlæg |

Begrundelse

Begrundelse for målene og principperne

Vedrørende (1) Forbeholdsområde fiskeri:

Fiskeri udøves i hele EØZ i Nord- og Østersøen. Data for fiskeriaktiviteterne viser de mest centrale områder, men også at der ofte er tale om stærk rumlig variabilitet fra år til år alt efter art, der fiskes efter, fiskeredskaber eller fartøjsoprindelse. På den baggrund forekommer det ikke hensigtsmæssigt at træffe en fysisk områdebestemmelse for at tage højde for bestemte fiskerityper.

En undtagelse er fiskeriet efter jomfruhummer (*Nephrops norvegicus*) i den tyske EØZ af Nordsøen. I området Südlicher Schlickgrund betyder det derværende sediment, at området, der kan afgrænses fysisk, udgør et særligt egnet habitat for denne art. Bestanden af *Nephrops norvegicus* i Nordsøen anses for at være stabil, og arten er opført på IUCN's rødliste som ikke-truet art ("least concern") (Bell, C. 2015. *Nephrops norvegicus*. IUCN's rødliste over truede arter 2015: e.T169967A85697412). Fiskeriet efter jomfruhummer udgør en værdifuld og pålidelig indtægtskilde for den tyske fiskeriflåde.

Forbeholdsområdet, som der er truffet bestemmelse om til dette fiskeri, er baseret på overlapssområdet for de årlige centrale områder (hver især 50 % af VMS-dataene fra 2012 til 2018) for den tyske flådes fiskeriaktiviteter¹². Ved bestemmelsen af forbeholdsområdet tillægges fiskeriet efter jomfruhummer særlig vægt i forhold til andre områder. Der skal tages højde for dette ved afvejningen i forhold til andre planlægningsarbejder, foranstaltninger og projekter, der er af betydning for området.

¹² Jonas Letschert, Vanessa Stelzenmüller: Beskrivelse og fysisk afgrænsning af fiskeriet efter jomfruhummer i området Südlicher Schlickgrund, Bremerhaven 2020

Vedrørende (2) Bæredygtig forvaltning:

Det er en forudsætning for anvendelse af naturressourcerne, at de bevares. Fiskebestandene skal derfor forvaltes bæredygtigt for at sikre vedvarende anvendelse. Europa-Parlamentets og Rådets forordning 2019/1241 gælder for alle EU-medlemsstaternes fartøjer og er også rettet mod fritidsfiskeri. Genstand for regulering er for eksempel begrænsninger i fiskeredskaber, beskyttelse af følsomme arter og habitater, bl.a. også begrænsning af utilsigtede bifangster af havpattedyr, havkrybdyr og havfugle, men også begrænsning af negative påvirkninger af habitater på havbunden, bevarelsesmæssige mindstefangststørrelser samt mindstefangststørrelser til begrænsning af bifangster og udsmid. I MSRL retter flere operative mål inden for målet om bæredygtig udnyttelse af levende ressourcer sig mod fiskeri: Kommercielt udnyttede bestande skal udnyttes ud fra idéen om maksimalt bæredygtigt udbytte. Bestandene skal udvise tilnærmelsesvist naturlige forhold i alders- og størrelsesfordeling. Andre økosystembaserede komponenter må ikke påvirkes negativt af fiskeriet på en sådan måde, at der er risiko for, at der ikke kan opnås eller bevares en specifik god miljøtilstand for disse. Foranstaltningsprogrammet indeholder blandt andet fiskerirelaterede bestemmelser og forvaltningsforanstaltninger i beskyttede områder.

Bestemmelsen om bæredygtig forvaltning skal endnu en gang understøtte disse målsætninger på nationalt plan for EØZ-området.

Vedrørende (3) Placering i kombination med andre anlæg:

Med bestemmelsen skal der fastsættes en ramme for mulige fremtidige projekter vedrørende anlæg af marine akvakulturer. I forbindelse med opførelse af anlæg til marine akvakulturer kan der skabes synergieffekter ved at udnytte eksisterende anlæg – f.eks. vindmøllers fundament – som forankringsmulighed. De er nødvendige til at fastgøre langliner eller bure. Det skal sikres, at vedligeholdelse og drift af eksisterende anlæg kan finde sted ubesværet. Forskningsprojekter har vist, at navnlig kystnære lokationer, f.eks. Nördlich Borkum, er særligt velegnede til marine akvakulturer.

2.3 Videnskabelige anvendelser (§ 17, stk. 1, 2. punktum, nr. 3, i ROG)

2.3.1 Havforskning

Principper

- | | | |
|-----|---|-------------------|
| (1) | Der træffes bestemmelse om områderne FoN1 til FoN3 samt FoO1 til FoO4, der er vist i Billede 10 og Billede 11 i appendikset, som forbeholdsområder for forskning. (P) | Forbeholdsområder |
| (2) | Gennemførelsen af forskningshandlinger må ikke forringe sejladssikkerheden og skibes sikre navigation. (P) | Trafik |
| (3) | Forskningshandlinger må ikke underminere det nationale forsvars og forsvarsalliancers interesser. (P) | Forsvar |

- | | | |
|-----|--|------------------------------|
| (4) | I forbindelse med planlægning og gennemførelse af forsknings-
handling er må der ikke ske negativ påvirkning af kendte fin-
desteder for kulturværdier; det samme gælder, hvis der findes
hidtil ukendte kulturværdier. (P) | Kulturarv |
| (5) | I forskningsarbejdet skal der tages højde for bedste miljøpraksis
i henhold til de internationale konventioner om beskyttelse
af havmiljøet. (P) | Beskyttelse
af havmiljøet |

Begrundelse

Begrundelse for målene og principperne

Vedrørende (1) Forbeholdsområder:

I de forbeholdsområder, der er truffet bestemmelse om, tillægges forskning særlig vægt i forhold til andre anvendelser. Dette skal sikre en videreførelse af forskningsaktiviteterne. Områderne svarer i deres udstrækning til "GSBTS-Boxen" (Nordsøen), som ligger helt eller delvist i EØZ, og Thünen-Instituts opdaterede "BALTBOK"-områder (Østersøen), hvor der gennemføres mangeårige forskningsserier over store områder vedrørende forekomst og sammensætning af bundlevende fiskefauna. Resultaterne af de gennemførte trawl-surveys indgår i ICES' årlige bestandsundersøgelse, men også i MSRL-moniteringen. Videreførelsen af disse forskningshandling er kan trues af anvendelser, der er uforenelige med disse, navnlig bygninger og anlæg.

Vedrørende (2) Trafik:

Som udgangspunkt nyder forskning i EØZ den frihed, den er garanteret i henhold til artikel 238 i SRÜ, dog på den præmis, at andre tilladte anvendelser ikke uberettiget må påvirkes negativt (artikel 240 i SRÜ). Hvad angår sø- og lufttrafik, skal forskningshandling er gennemføres på en sådan måde, at sejlads- og flyvesikkerhed samt skibes og flys sikre navigation ikke påvirkes negativt.

Vedrørende (3) Forsvar:

Bestemte undersøgelser som led i den videnskabelige havforskning kan, i det omfang der indsamles følsomme data, påvirke det nationale forsvar og forsvarsalliancer negativt. Planlægningsområdets særlige fysiske egenskaber betyder, at disse påvirkninger også kan have relevans for den fysiske planlægning. Princippet skal dermed beskytte det nationale forsvar og forsvarsalliancer mod negative påvirkninger. Det er allerede blevet konkretiseret fagretligt på nogle punkter, jf. § 1, stk. 2, nr. 4, sammenholdt med §§ 6, stk. 1 og stk. 7, nr. 2, i SeeAnlG.

Vedrørende (4) Kulturarv:

Tidlig inddragelse af de kompetente fagmyndigheder inden for bevaring af fortidsminder samt arkæologi i forbindelse med forskningsprojekter i EØZ skal sikre, at der kan foretages faglig klassificering og en tilfredsstillende vurdering og sikring af fund i rette tid, og at der ved forberedelsen af forskningsprojekter kan tages højde for fagmyndighedernes eventuelt allerede eksisterende viden.

Det generelle princip om minimering af negative påvirkninger af kulturarven under vand fra forskningshandlinger skal tilskynde til, at der på et tidligt tidspunkt – i samråd med fagmyndighederne – iværksættes egnede foranstaltninger til stort set at forebygge negative påvirkninger.

Derudover henvises der til begrundelsen for bestemmelse 2.2.1 (6).

Vedrørende (5) Beskyttelse af havmiljøet:

I forbindelse med den konkrete udformning af videnskabelig havforskning skal negative påvirkninger af havmiljøet og navnlig områdets naturlige funktioner forebygges. I den forbindelse skal der tages højde for bedste miljøpraksis i henhold til OSPAR-konventionen og Helsinki-konventionen samt det aktuelle videnskabelige og tekniske niveau.

2.4 Beskyttelse og forbedring af havmiljøet (§ 17, stk. 1, 2. punktum, nr. 4, i ROG)

2.4.1 Naturbeskyttelse / Havlandskab / Åbent område

Beskyttelse af marin natur handler i modsætning til de øvrige anvendelsesformer ikke om anvendelse i snæver forstand, men snarere om en grundliggende fysisk funktion dækkende hele området, som tydeliggør havnatures og økosystemet havs særlige betydning, og som der skal tages hensyn til i forbindelse med udnyttelse i form af andre anvendelser. I EØZ foretages der ingen landskabsplanlægning som på land, og derfor har den fysiske planlægning her et særligt ansvar for at beskytte naturen. Miljømålene i relevante internationale konventioner og retningslinjer samt nationale forskrifter lægges til grund. I miljørapporterne redegøres der nærmere for EU-rettens ramme for beskyttelse af havmiljø og natur, navnlig direktivet om maritim fysisk planlægning og havstrategirammedirektivet. Også havnatures grænseoverskridende karakter skal fremhæves.

Mål og principper

- | | | |
|-----|---|------------------------------------|
| (1) | Der træffes bestemmelse om de nationale beskyttede havområder i EØZ Borkum Riffgrund ¹³ , Doggerbanke ¹⁴ , Sylter Außenriff – Östliche Deutsche Bucht ¹⁵ i Nordsøen og Femern Bælt ¹⁶ , Kadetrenden ¹⁷ og Pommerske Bugt – Rønne Banke ¹⁸ | Prioritetsområder naturbeskyttelse |
|-----|---|------------------------------------|

¹³ Bekendtgørelse om fastlæggelse af naturreservatet "Borkum Riffgrund" af 22. september 2017 (BGBl. I, s. 3395)

¹⁴ Bekendtgørelse om fastlæggelse af naturreservatet "Doggerbanke" af 22. september 2017 (BGBl. I, s. 3400)

¹⁵ Bekendtgørelse om fastlæggelse af naturreservatet "Sylter Außenriff – Östliche Deutsche Bucht" af 22. september 2017 (BGBl. I, s. 3423)

¹⁶ Bekendtgørelse om fastlæggelse af naturreservatet "Femern Bælt" af 22. september 2017 (BGBl. I, s. 3405)

i Østersøen, der er vist i Billede 13 og Billede 14 i appendikset, som prioritetsområder naturbeskyttelse i henhold til deres beskyttelsesmål. 1. punktum gælder ikke for det område for anløbning og yderred i havnene Stettin og Swinemünde, der er vist på kortet.

I det omfang prioritetsområder for beskyttelse og forbedring af havmiljøet overlapper med prioritetsområder for skibsfarten, går skibsfarten forud i henhold til de internationale bestemmelser i SRÜ.

I forbeholdsområderne for udvinding af sand og grus eller kulbrinte er råstofudvinding foreneligt med prioritetsområdet naturbeskyttelse ud fra et fysisk planlægningsperspektiv. Den endelige afgørelse om lovligheden af råstofudvinding finder sted individuelt på projektniveau. (M)

- | | | |
|-----|---|-------------------------------------|
| (2) | Der træffes bestemmelse om det i BMU's holdningsdokument fra 2009 definerede "Vigtigste koncentrationsområde for lom" (jf. billede 14), som forbeholdsområde lom. (P) | Forbeholdsområde
lom |
| (3) | Der træffes bestemmelse om det i BMU's støjpåvirkningskoncept fra 2013 identificerede vigtigste område for forekomsten af marsvin om sommeren i EØZ i Nordsøen (jf. Billede 16) som tidsbegrænset forbeholdsområde "Marsvin (maj til august)". (P) | Forbeholdsområde
marsvin |
| (4) | Der træffes bestemmelse om fugletrækkorridoren "Femern-Lolland" (jf. Billede 17) som forbeholdsområde fugletræk. (P) | Forbeholdsområde
fugletræk |
| (5) | EØZ skal sikres og udvikles permanent som naturområde med sine typiske, naturlige fremtrædelsesformer og med sine kompromiser og vekselvirkninger til bevarelse af biodiversiteten. I den forbindelse skal naturressourcerne udnyttes på en arealbesparende og skånsom måde i overensstemmelse med den fysiske planlægnings generelle princip om bæredygtighed. Negative påvirkninger af naturens balance skal forebygges og begrænses under hensyntagen til målene i BNatSchG, forsigtighedsprincippet og den økosystembaserede tilgang. (P) | Bevarelse af EØZ
som naturområde |
| (6) | Passagemuligheder i havområdet for vandrende arter skal bevares. (P) | Vandrende arter |

¹⁷ Bekendtgørelse om fastlæggelse af naturreservatet "Kadetrenden" af 22. september 2017 (BGBl. I, s. 3410)

¹⁸ Bekendtgørelse om fastlæggelse af naturreservatet "Pommerske Bugt – Rønne Banke" af 22. september 2017 (BGBl. I, s. 3415)

- | | | |
|-----|--|---------------------------------------|
| (7) | Havlandskabet skal sikres i sin naturlige egenart, og dets karakteristiske struktur som stort åbent område skal bevares. EØZ skal i et vidtstrakt område bevares og udvikles som økologisk intakt åbent område samt sikres i sin betydning for en funktionsdygtig havbund, vandbalancen, dyre- og planteverdenen (biodiversitet) og klimaet. (P) | Sikring og bevarelse af havlandskabet |
|-----|--|---------------------------------------|

Begrundelse

Begrundelse for målene og principperne

Vedrørende (1) Prioritetsområder naturbeskyttelse:

Bestemmelsen om naturreservaterne som prioritetsområder naturbeskyttelse træffes for at understøtte beskyttelsesformålene for marine naturreservater og for at sikre disse gennem den fysiske planlægning. Naturreservaterne Borkum-Riffgrund, Doggerbank, Sylter Außenriff – Östliche Deutsche Bucht, Femern Bælt, Kadetrenden og Pommerske Bugt – Rønne Banke har stor naturbeskyttelsesfaglig betydning, navnlig med henblik på beskyttelse af havpattedyr, havfugle og Natura 2000-habitattyper.

I prioritetsområderne naturbeskyttelse må der ikke finde anvendelser sted, der ikke er forenelige med naturbeskyttelsen. Dette tager sigte på beskyttelsesformålene for naturreservaterne, navnlig i henseende til potentielle væsentlige påvirkninger af særligt beskyttede habitattyper eller beskyttede arter. Hvorvidt en anvendelse må finde sted, skal som udgangspunkt vurderes individuelt på projektniveau. Hvad angår anvendelse til vindenergi, kan det konkluderes, at dette generelt næppe er foreneligt med beskyttelsesformålet for prioritetsområderne naturbeskyttelse. Denne vurdering er i overensstemmelse med de fagretlige bestemmelser: I henhold til § 5, stk. 3, 2. punktum, nr. 5a, i WindSeeG kan der ikke træffes bestemmelser om områder og arealer til havvindenergi i arealudviklingsplanen, hvis disse ligger i et beskyttelsesområde, der er udpeget i henhold til § 57 i BNatSchG. Dette berører ikke vindmølleparker, der er i drift.

I nogle områder overlapper prioritetsområder skibsfart med prioritetsområder naturbeskyttelse. Dette har ingen skadevirkning, da de bestemmelser i SRÜ, der i henhold til § 1, stk. 4, i ROG finder anvendelse, foreskriver, at en begrænsning af skibsfarten i EØZ kun er mulig under de deri fastsatte forudsætninger, hvilket betyder, at der i retlig henseende ikke er tale om en afvejningskonflikt. Desuden foreskriver § 57, stk. 3, nr. 1, i BNatSchG, at skibsfarten ikke må begrænses i naturreservater. Endvidere tager prioritetsområderne skibsfart først og fremmest sigte på at friholde de vigtige sejlruiter for faste anlæg og komplementerer dermed i deres retlige formål – forebyggelse af ulykker – prioritetsområderne naturbeskyttelse.

I de områder, hvor der opstår et overlap mellem prioritetsområdet naturbeskyttelse og forbeholdsområder for sand- og grusudvinding, kan råstofudvinding fortsat finde sted i de eksisterende bevilningsområder ud fra et fysisk planlægningsperspektiv, idet der her er tale om udvindingsforhold, der ikke i samme grad kan findes på land. Bestemmelserne i de gældende bekendtgørelser for naturreservater er fortsat gældende.

I de områder, hvor der opstår et overlap mellem prioritetsområderne naturbeskyttelse og forbeholdsområder for udvinding af kulbrinte, er råstofudvindingen ud fra et fysisk planlægningsperspektiv forenelig med det pågældende prioritetsområde naturbeskyttelse. Bestemmelserne i de gældende bekendtgørelser for naturreservater er fortsat gældende.

Med udpegningen af prioritetsområderne naturbeskyttelse understøttes også miljømål 3 i MSRL, "Have uden negativ påvirkning af de marine arter og habitater fra menneskers aktiviteter".

Vedrørende (2) Forbeholdsområde lom:

Loms vigtigste forekomstområde – afgrænset i "holdningsdokument udarbejdet af forbundsmiljøministeriets ressortområde om en kumulativ vurdering af loms habitattab som følge af havvindmølleparker" fra 2009 – tillægges stor naturbeskyttelsesfaglig betydning for beskyttelsen af artsgruppen lom, der er følsom for forstyrrelser. I loms vigtigste koncentrationsområde er der taget højde for den for arterne særligt vigtige periode, foråret.

Artsbeskyttelsesretlige bestemmelser skal iagttages ved at forebygge en signifikant kumulativ negativ påvirkning af dette vigtige habitat for lom i EØZ i Nordsøen. Der skal her navnlig tages højde for, at vindmøller kan medføre undgåelseeffekter og et permanent habitattab.

Med udpegningen af prioritetsområdet for lom understøttes også miljømål 3 i MSRL, "Have uden negativ påvirkning af de marine arter og habitater fra menneskers aktiviteter".

Vedrørende (3) Forbeholdsområde marsvin:

Marsvins vigtigste koncentrationsområde i den tyske EØZ i Nordsøen fra maj til august, som er afgrænset i forbundsmiljøministeriets støjpåvirkningskoncept (2013), har stor naturbeskyttelsesfaglig betydning for beskyttelsen af marsvin. Marsvin benytter området intensivt i sommermånederne.

Bestemmelsen om området i planen for fysisk planlægning er begrænset sæsonmæssigt til den periode, der er følsom for marsvin.

For at forebygge og begrænse mulige væsentlige kumulative påvirkninger af populationen af marsvin og for at overholde artsbeskyttelsesretlige bestemmelser skal en signifikant negativ påvirkning af dette vigtige habitat for marsvin i EØZ i Nordsøen forebygges. I forbindelse med opførelse af vindmøller skal der på godkendelsesplan være et særligt fokus på effektiviteten af afværge- og begrænsningsforanstaltninger, navnlig i den følsomme periode af året. Dette gælder først og fremmest støjpåvirkning i form af impulsstøj. På det måde skal det sikres, at dyrene til enhver tid i tilstrækkelig grad har adgang til egnede habitater.

Med udpegningen af forbeholdsområdet for marsvin understøttes også miljømål 3 i MSRL, "Have uden negativ påvirkning af de marine arter og habitater fra menneskers aktiviteter".

Vedrørende (4) Forbeholdsområde fugletræk:

Bestemmelsen om forbeholdsområdet "Fugletrækkorridor Femern-Lolland" tager højde for den særlige betydning, fugletrækket over Femern Bælt har, den såkaldte fugleflugtslinje.

Bestemmelsen om fugletrækkorridoren som forbeholdsområde understøtter miljømål 3 i MSRL, "Have uden negativ påvirkning af de marine arter og habitater fra menneskers aktiviteter" og bidrager til at implementere det operative mål UZ3-02 "Foranstaltninger til beskyttelse af vandrende arter i det marine område".

Vedrørende (5) Bevarelse af EØZ som naturområde:

§ 2, stk. 2, nr. 6, i ROG formulerer principper for fysisk planlægning, som genfindes i dette princip i en form, der er tilpasset forholdene i EØZ.

– Natur og landskab, herunder havområder, skal beskyttes, plejes, udvikles og – i det omfang det er nødvendigt, muligt og rimeligt – genetableres permanent.

– Naturressourcer skal udnyttes på en arealbesparende og skånsom måde.

– I tilfælde af at arealerne ikke længere udnyttes permanent, skal jord-/havbundens funktioner, værdier og regenereringsevne bevares eller genetableres.

Derudover indgår bevarelse af biodiversitet og de habitater og habitatfunktioner, der definerer den, i lige så høj grad i bæredygtig planlægning som udtrykt i principperne for fysisk planlægning i henhold til § 2, stk. 2, nr. 6, i ROG og i den påkrævede økosystembaserede tilgang med sin helhedsorienterede metode som hensyntagen til negative kumulative påvirkninger, vekselvirkninger og kompromiser.

Vedrørende (6) Vandrende arter:

Det er nødvendigt, at arter, der vandrer over et stort område, har passagemuligheder i havområdet, så de kan nå frem til og udnytte områder, der har funktionel betydning for dem. Derfor skal forbindelsen mellem funktionelt relevante områder i størst muligt omfang bevares, mens barrierevirkninger så vidt muligt skal forebygges. Sådanne passagemuligheder er sikret gennem områdebestemmelser for havmiljøet. Desuden opfylder eksistensen af passagemulighederne miljømål 3.4 i MSRL og foranstaltning M 3.5 i forvaltningsplanerne for Nordsøen om sikring af forbindelse mellem naturreservatet og funktionsområderne for dettes miljøfaktorer.

Vedrørende (7) Sikring og bevarelse af havlandskabet:

I henhold til § 2, stk. 2, nr. 2, i ROG skal det åbne område beskyttes; der skal etableres et miljøeffektivt åbent komplekssystem over et stort område. I den forbindelse skal en yderligere opsplitning af det åbne landskab i størst muligt omfang forebygges; arealanvendelsen skal begrænses i det åbne område.

Det planlægningsmæssige princip, der konkretiserer dette, har hovedsageligt til formål at bevare karakteren af EØZ i Nordsøen som et stort åbent område.

På den baggrund friholdes store dele af EØZ for områdebestemmelser til anvendelser, der ville kunne påvirke det åbne område negativt. Ud over prioritetsområderne skibsfart bidrager også prioritetsområderne naturbeskyttelse til at sikre det åbne område, da anvendelser, der ikke er forenelige med naturbeskyttelsen, ikke må finde sted her. Økonomiske anvendelser skal finde sted med et så lille arealkrav som muligt (jf. Princip (2) Arealbesparende arealinddragelse under 2.2.1).

2.5 Øvrige interesser, der skal tages højde for

2.5.1 Det nationale forsvar og forsvarsalliancer

Principper

- (1) Der skal tages højde for forsvarets og civilbeskyttelsens arealkrav ved at tage sikkerhedsaspekter i form af sikring af det tyske forsvars funktionsdygtighed i betragtning i forbindelse med økonomiske og videnskabelige planer og foranstaltninger af betydning for området. Dette gælder navnlig i følgende militære øvelsesområder, der er vist i Billede 18 og 19 i appendikset til orientering:
- I Nordsøen:
- Artilleriskydeområde Nordsøen
 - Torpedoskydeområde nordvest for Helgoland
 - Ubådsdykningsområder (Alfa, Bravo, Charlie, Delta)
 - Ubådsdykningsområde Weser
 - (Luftrums-)fareområder over havet fra og med havoverfladen (ED-D 44, ED-D 46, ED-D 41 A).
- I Østersøen:
- Artilleriskydeområde vestlige Østersø
 - Artilleriskydeområder Pommerske Bugt
 - Ubådsdykningsområde Trolle
 - Ubådsdykningsområde Walkyrien
 - NATO's ubådsdykningsområder (Bravo 2, Bravo 3, Bravo 4),
 - Artilleriskydeområde vest for Bornholm
 - Militære (luftrums-)fareområder over havet fra og med havoverfladen (ED-D 47 A, ED-D 47 B, ES-D 140, ED-D 19 A, ED-D 19 B). (P)
- Forsvar

Begrundelse

Begrundelse for principperne

Vedrørende (1) Forsvar:

Militære øvelsesområder er nødvendige for at sikre det tyske forsvars funktionsdygtighed. De områder, som der på tidspunktet for planens udarbejdelse var truffet bestemmelse om, er anført til orientering. Opførelse og drift af havvindmøller, platforme og søkabelsystemer må ikke forringe sikkerheden for det nationale forsvar og forsvarsalliancer. Ved valg af placering af offshore-infrastruktur og linjeføring af kabler tages der i overensstemmelse hermed hensyn til forsvarrets interesser. Hvad angår militære øvelsesområder, skal der skelnes mellem, om de militære aktiviteter finder sted under vandet, på havoverfladen eller i luftrummet. Dette er navnlig vigtigt, fordi øvelsesområder omfatter store arealer og alle grænsekorridorer til kabler mellem det ydre territorialfarvand og EØZ.

2.5.2 Lufttrafik

Principper

- | | | |
|-----|---|------------|
| (1) | Der skal tages højde for lufttrafikkens arealkrav ved i størst muligt omfang at forebygge negativ påvirkning af flyvesikkerheden og flys sikre navigation fra økonomiske og videnskabelige anvendelser. (P) | Lufttrafik |
|-----|---|------------|

Begrundelse

Begrundelse for principperne

Vedrørende (1) Lufttrafik:

For det første udgør anlæg i EØZ, navnlig vindmøller, hindringer for luftfarten, og for det andet medfører den havvindmølleparkbetingede lufttrafik yderligere luftfartspecifikke krav.

Ved planlægning og gennemførelse af økonomiske og videnskabelige aktiviteter skal kravene til sikker lufttrafik, der også tager sigte på disse aktiviteter, herunder SAR-lufttrafikken, men også krav til opretholdelse af flyvesikkerhed og flys sikre navigation i luftrummet over EØZ, tages i betragtning.

2.5.3 Friluftsliv

Principper

- (1) Der skal tages højde for frilufts- og vandsportsaktiviteters areal- Lystbådsejls og krav ved i størst muligt omfang at forebygge negativ påvirkning vandsportsaktiviteter af disse fra økonomiske og videnskabelige anvendelser. (P)

Begrundelse

Reglerne i havretskonventionen finder anvendelse for lystbådsejls og kommerciel fisketurisme i EØZ. I områder, hvor besejling er begrænset som følge af godkendelsen af vindmølleparker, og dermed begrundet i anlægssikkerhed, kan undtagelser, der også skal anvendes for lystbådsejls og vandsportsaktiviteter, udelukkende reguleres i form af generelle forvaltningsakter fra forvaltningsmyndigheden for vandveje og skibsfart.

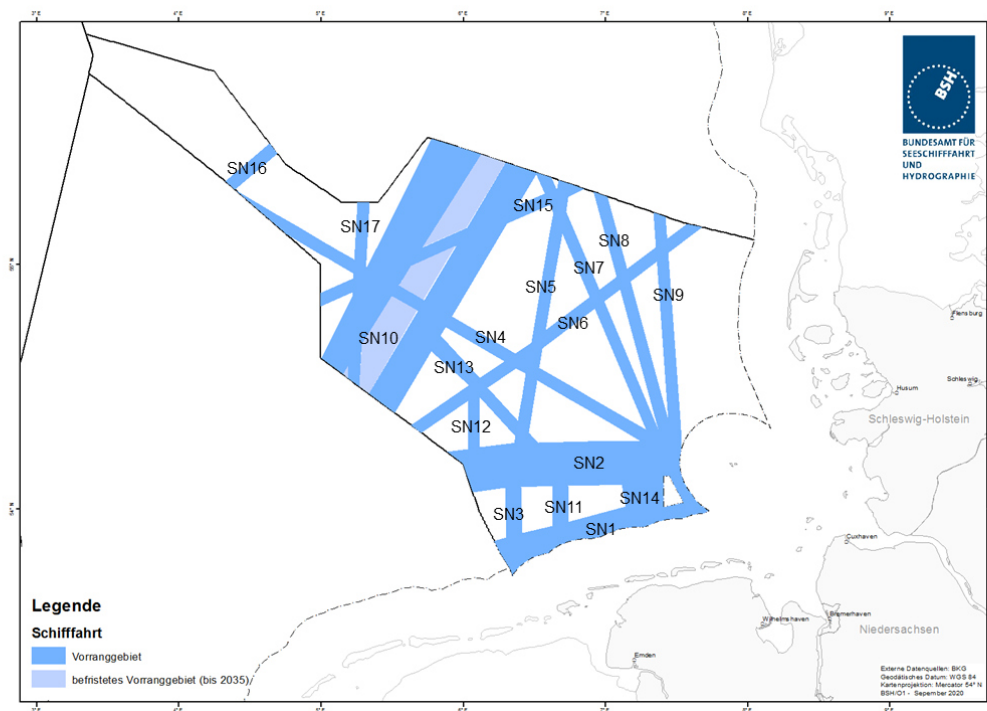
Begrundelse for principperne

Vedrørende (1) Lystbådsejls og vandsportsaktiviteter:

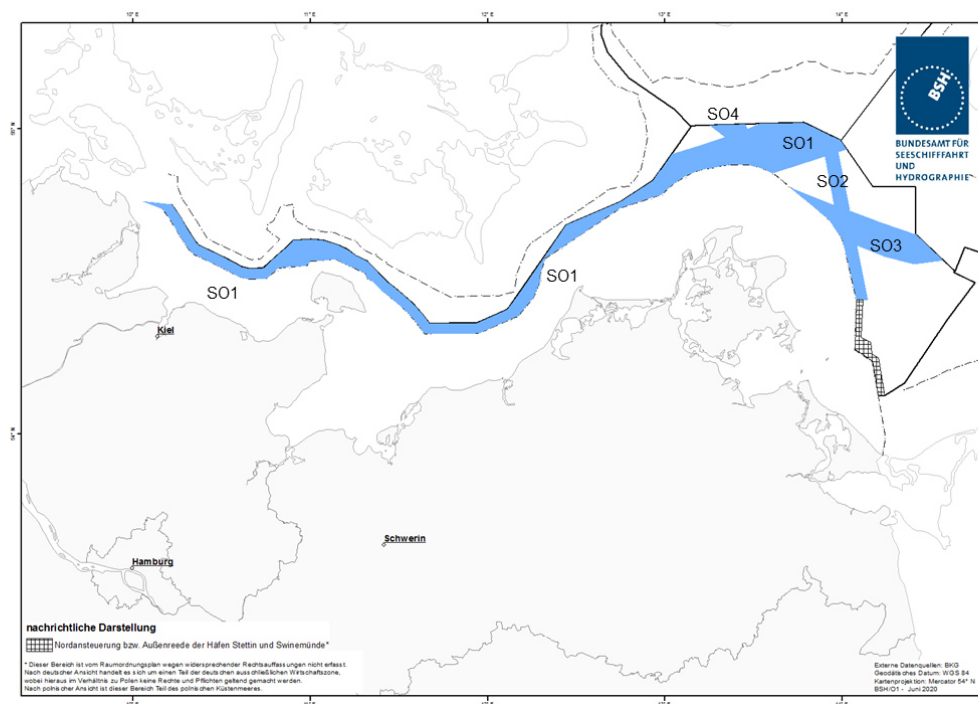
Anvendelse af EØZ til friluftsformål omhandler normalt besejling med lystbåde og både til vandsport. Økonomiske og videnskabelige anvendelser, der kan begrænse anvendelsen til besejling med lystbåde og både til vandsport, skal tage højde for denne anvendelse i forbindelse med planlægning og gennemførelse.

Det område, der er til rådighed for den almindelige skibsfart, påvirkes negativt af opførelsen af vindmøller i de områder, der er truffet bestemmelse om til vindenergi, og skibstrafikken vil derfor navnlig være koncentreret på de ruter mellem de enkelte områder, der friholdes til dette. For at gøre det muligt for mindre både med en længde på under 24 meter at sejle gennem områder med vindmølleparker og undgå omveje ad mere tæt besejlede sejlrunder, skal der ved planlægningen af vindmølleparker tages højde for kravene til sikker gennemsejling for lystbåde og både til vandsport og til disse bades interesser.

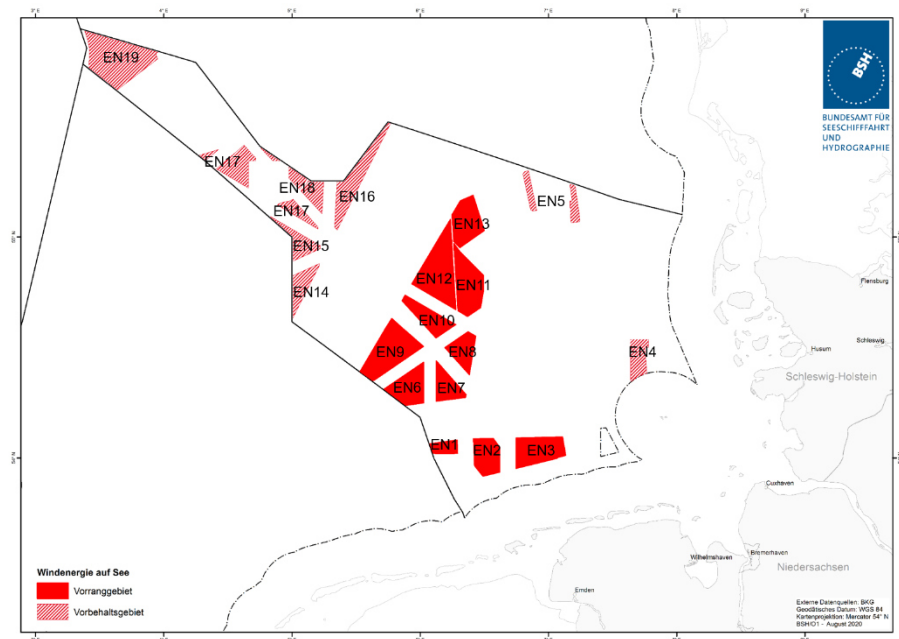
3 Appendiks



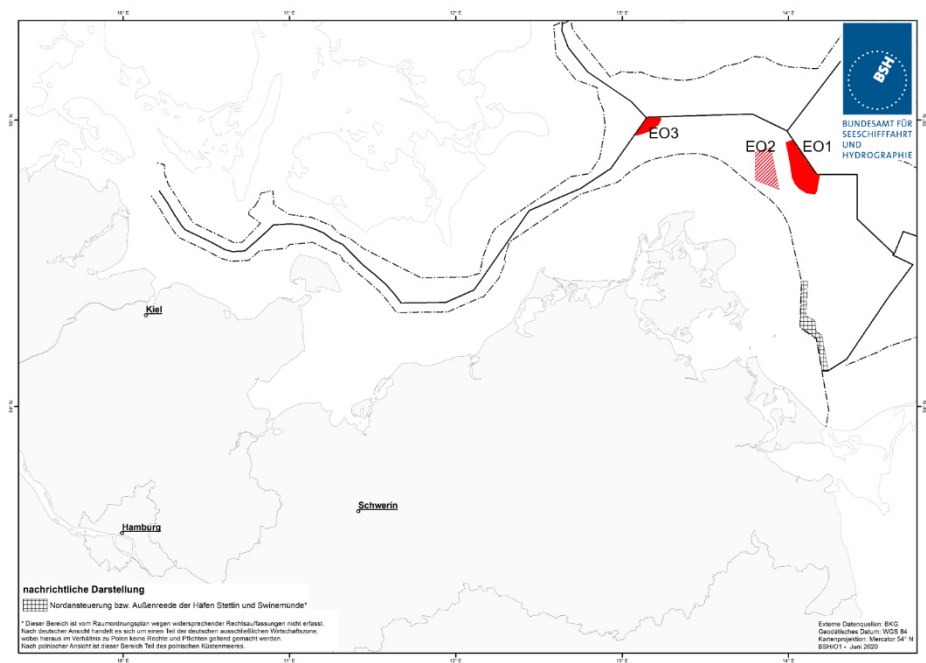
Billede 1: Bestemmelser for skibsfart i Nordsøen



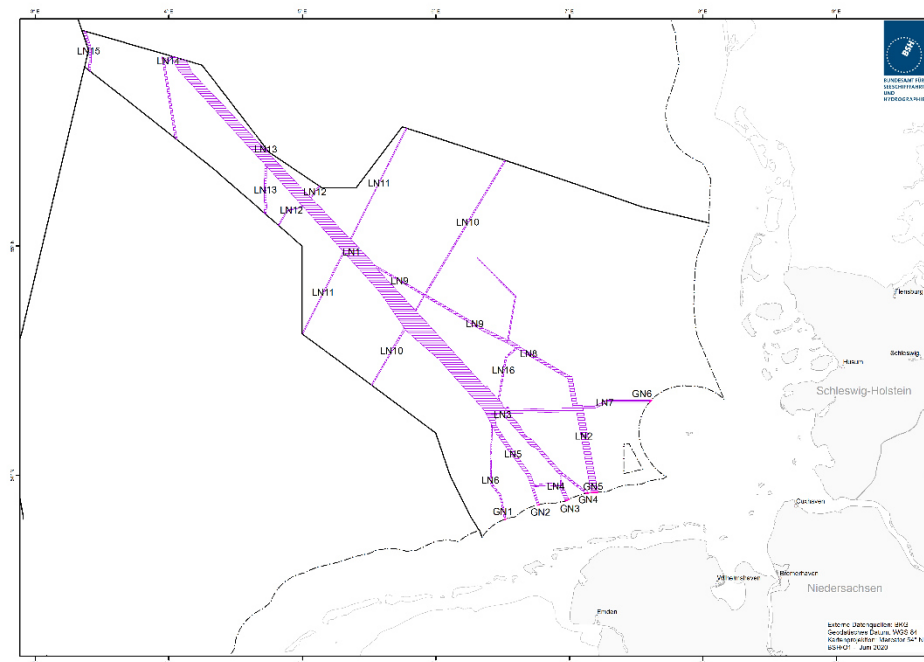
Billede 2: Bestemmelser for skibsfart i Østersøen



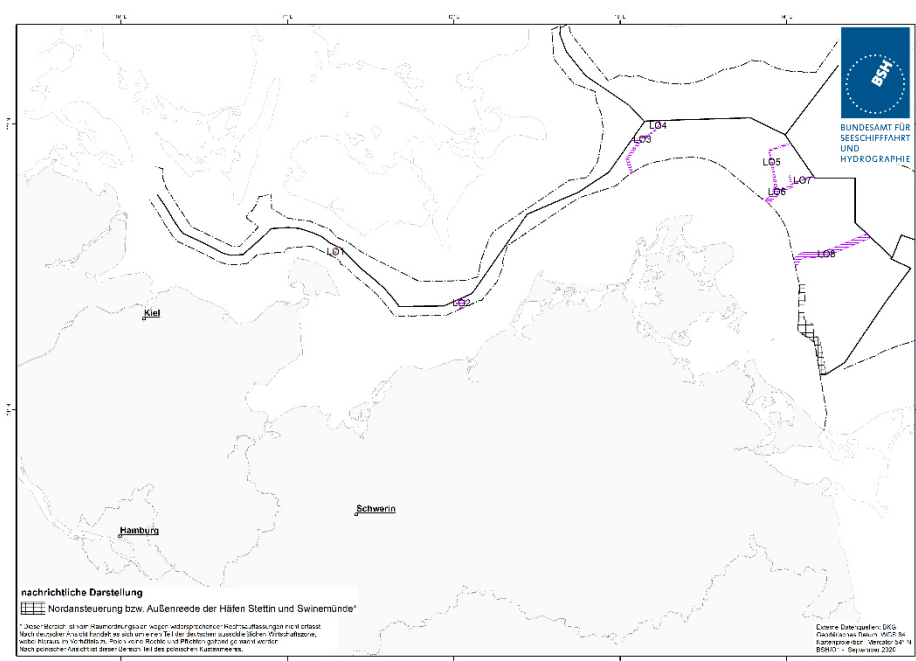
Billede 3: Bestemmelser for havvindenergi i Nordsøen



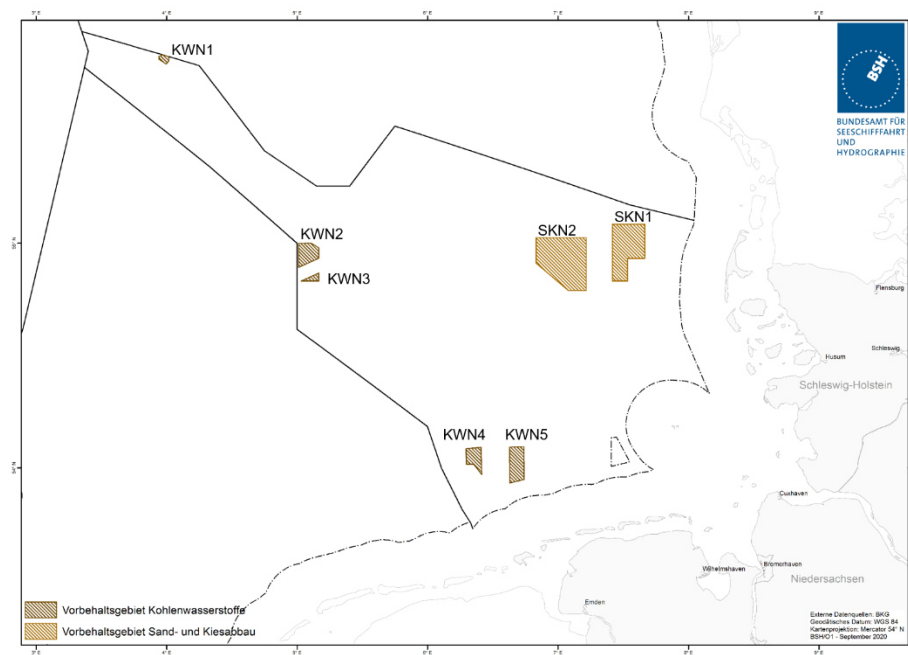
Billede 4: Bestemmelser for havvindenergi i Østersøen



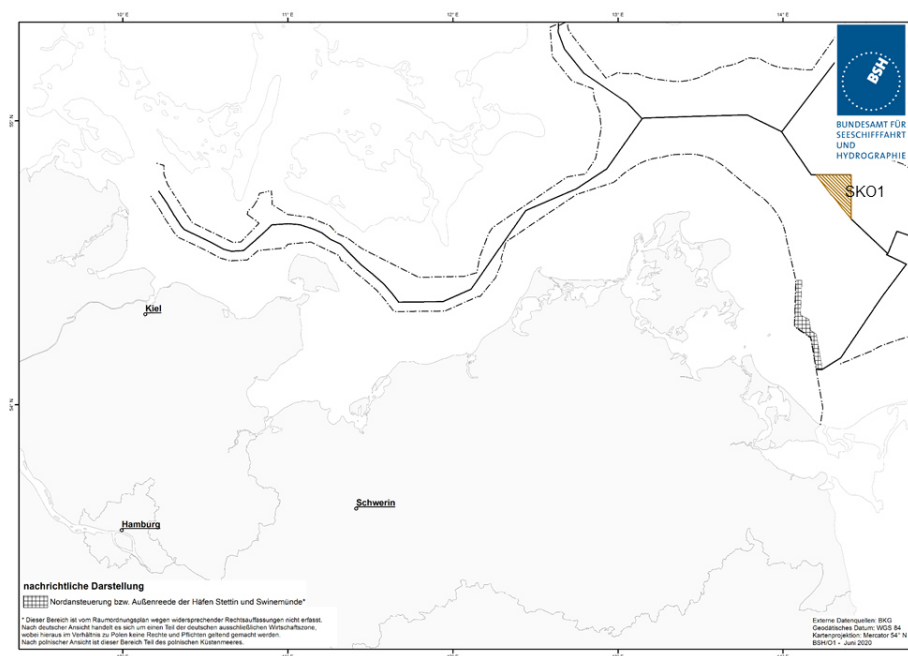
Billede 5: Bestemmelser for ledninger og grænsekorridorer i Nordsøen



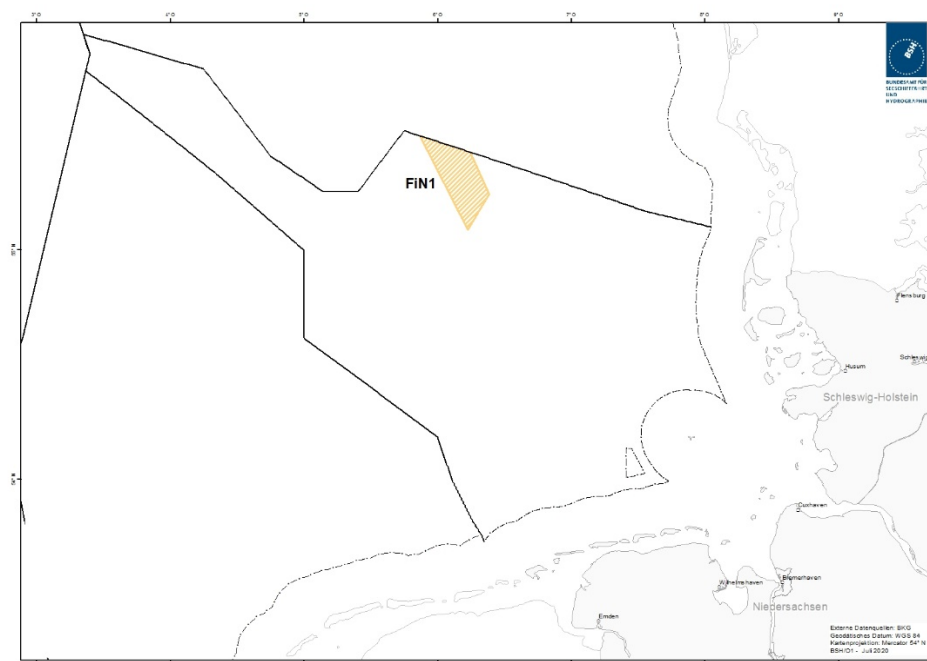
Billede 6: Bestemmelser for ledninger og grænsekorridorer i Østersøen



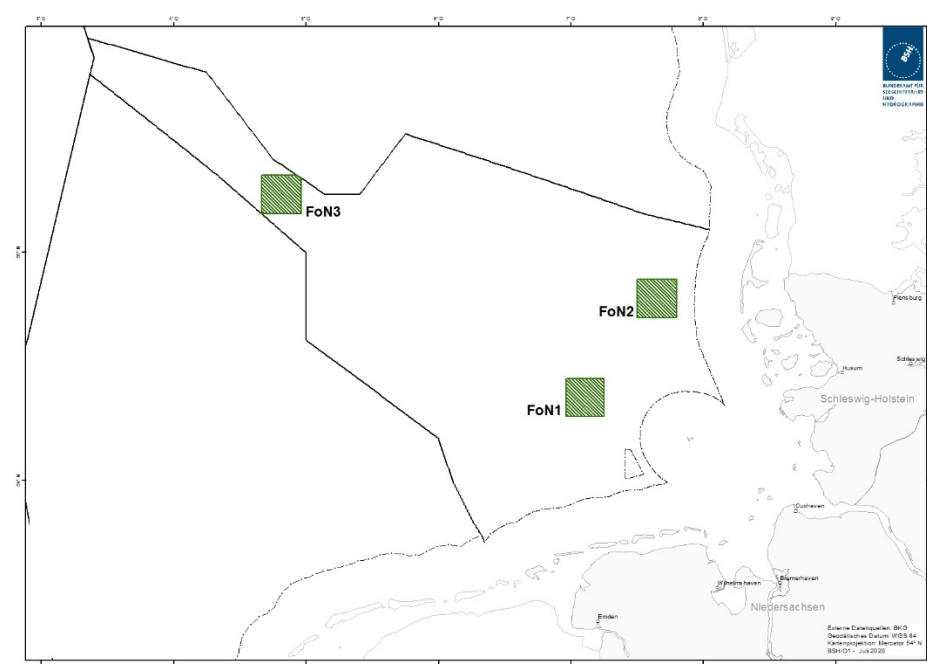
Billede 7: Bestemmelser for råstofudvinding i Nordsøen



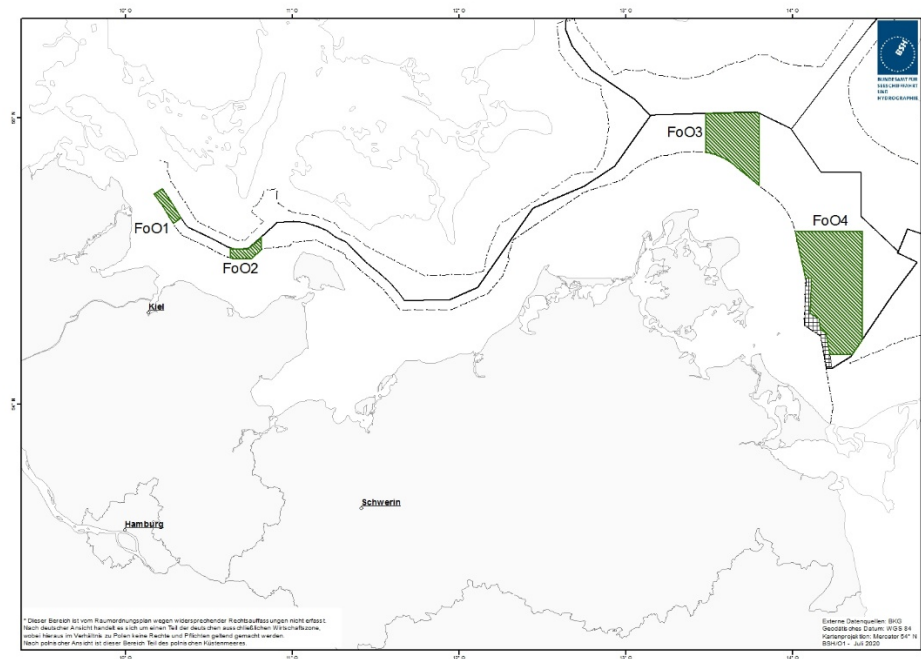
Billede 8: Bestemmelser for råstofudvinding i Østersøen



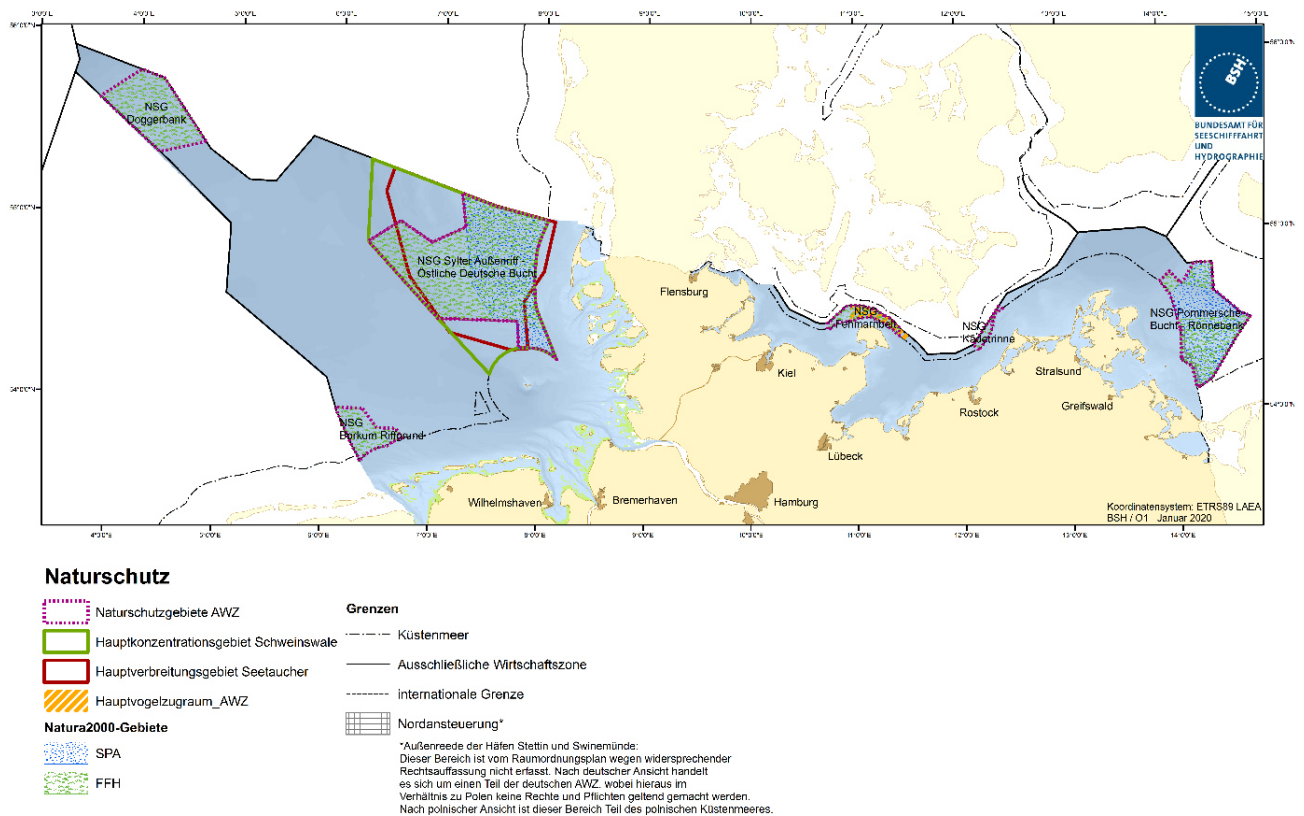
Billede 9: Bestemmelse for fiskeri efter jomfruhummer i Nordsøen



Billede 10: Bestemmelser for forskning i Nordsøen



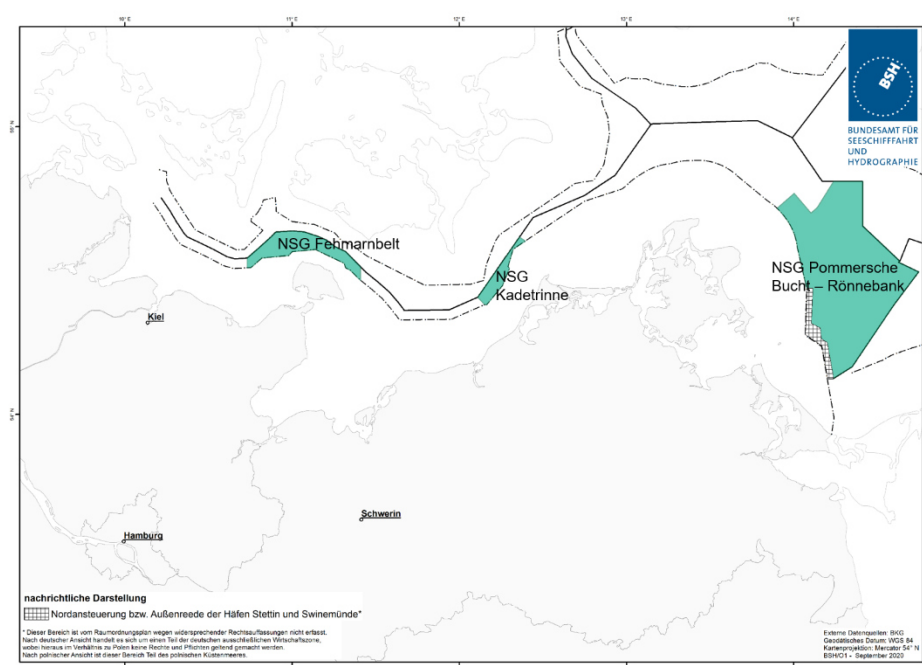
Billede 11: Bestemmelser for forskning i Østersøen



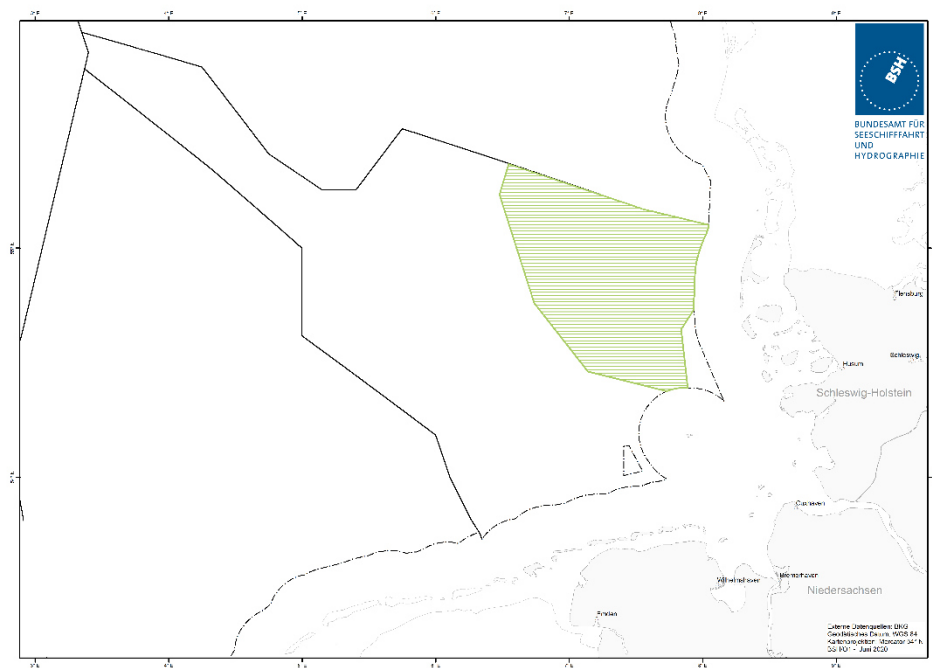
Billede 12: Uddybende kort vedrørende naturbeskyttelse



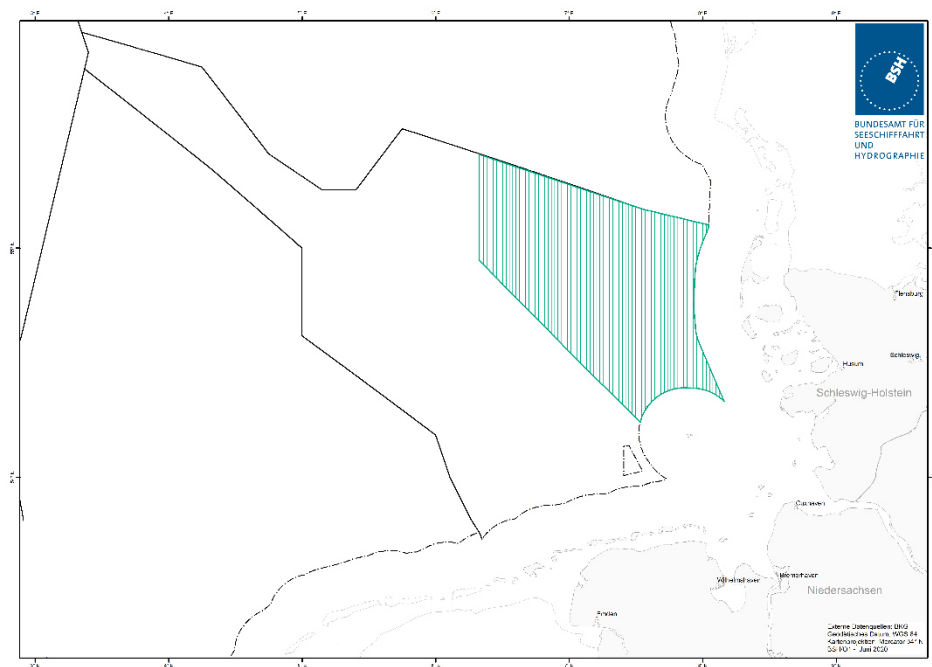
Billede 13: Bestemmelser for prioritetsområder naturbeskyttelse i Nordsøen



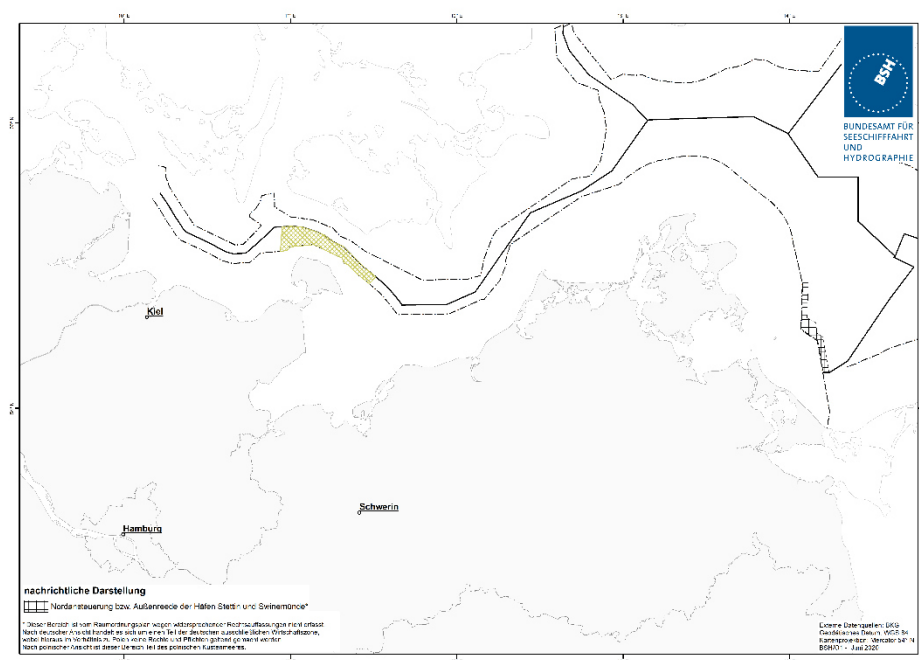
Billede 14: Bestemmelser for prioritetsområder naturbeskyttelse i Østersøen



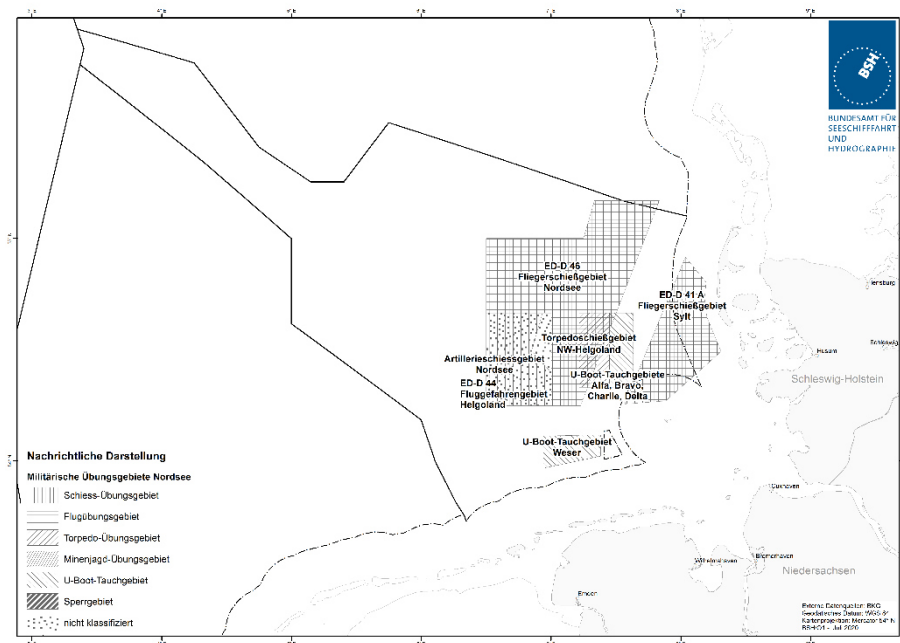
Billede 15: Bestemmelse for løm i Nordsøen



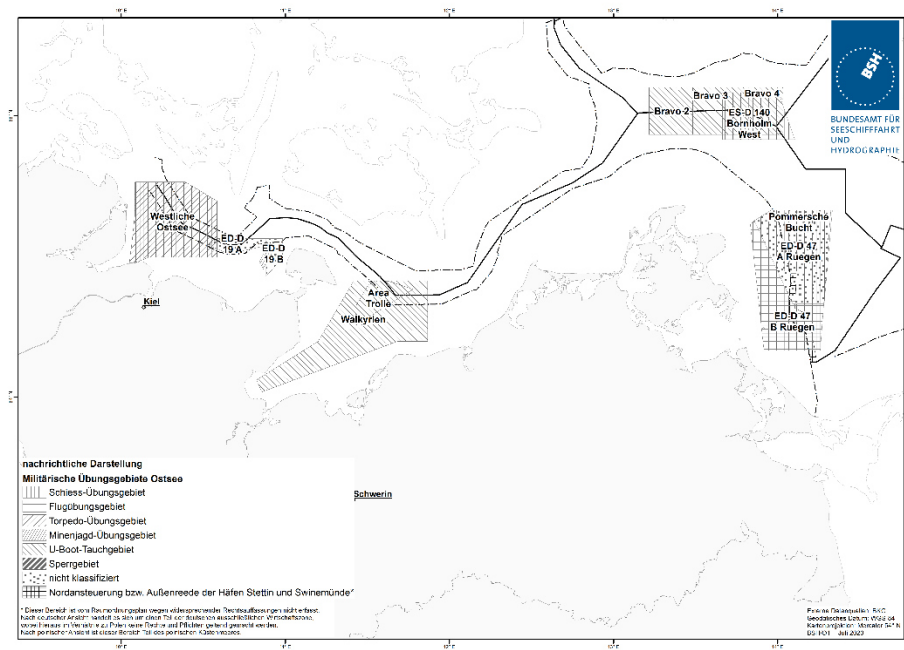
Billede 16: Bestemmelse for marsvin i Nordsøen



Billede 17: Bestemmelse for fugletræk "Femern-Lolland" i Østersøen



Billede 18: Militære øvelsesområder i Nordsøen



Billede 19: Militære øvelsesområder i Østersøen